

infoweekend

VOLUME 21 | Numéro 49 | 14 131 copies | LE JEUDI 11 FÉVRIER 2021 | 28 PAGES | PAPIER • WEB • MOBILE



Le CCNB vient à l'aide: «Un élan de solidarité exemplaire»

PAGE 2

LE GROUPE ASSURETEK
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

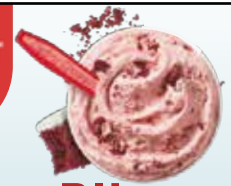


Alain Bossé
Conseiller en
sécurité financière

NOS SERVICES :
Assurance-vie • Maladie Grave
Invalidité • Collective

700, rue Victoria
Edmundston, NB, E3V 3S9
Tel: (506) 353-1663
www.assuretek.ca

BLIZZARD
du MOIS



Gâteau Blizzard Red Velvet



DQ
LE GOÛT DU
BONHEUR

207, Victoria,
Edmundston N-B
739-2002



**Plusieurs Services sont
offerts à nos bureaux.**

Régime de pensions du
Canada, Sécurité de la vieil-
lesse, Supplément du revenu
garanti, Passeport Canada,
Prestations d'assurance-em-
ploi, Citoyenneté et immigration, Agence du revenu
du Canada, Prêts d'études canadiens, Financement
fédéral pour organismes, Drapeaux et épinglettes

René Arseneault

Député fédéral • Federal M.P.

Madawaska-Restigouche

19 Aberdeen, # 204, CAMPBELLTON, NB E3N 2J6
(506) 789-4593 | rene.arseneault.c1@parl.gc.ca

71 St-François, EDMUNDSTON, NB E3V 1E5
(506) 739-0285 | rene.arseneault.c2@parl.gc.ca



506 353-2886

454, rue Victoria, Edmundston (NB) E3V 2K5
edmundstonkia.com

**Chez Edmundston Kia nous nous ajustons pour la sécurité de notre clientèle,
de nos employés et les gens de notre région.**

Notre département des ventes demeure ouvert de **9 h à midi et 13 h à 17 h du lundi au vendredi.**

Nous vous proposons un service sans contact soit par téléphone au
506-353-2886, courriel au bclavette@edmundstonkia.com, ou au edmundstonkia.com

Notre département de service, est ouvert de **8 h à midi et 13 h à 17 h du lundi au vendredi.**

Notez que vous pouvez prendre rendez-vous par téléphone au 506-353-2886 ou par courriel au
llagace@edmundstonkia.com.

Merci pour votre collaboration !

Des étudiants du CCNB prépareront des repas pour le Manoir Belle Vue

Une vingtaine d'étudiantes et d'étudiants des programmes Art culinaire et Cuisine professionnelle du CCNB, campus d'Edmundston, préparent des repas pour les résidents du Manoir Belle Vue depuis le 2 février et pour ceux de la Villa Des Jardins depuis le 6 février.

● INFOWEEKEND

Durement touchés par la pandémie depuis quelque temps, les foyers de soins ont dû fermer leurs services de cuisine en raison du nombre élevé de cas de COVID-19 chez les résidents et les employés.

Les étudiants prépareront donc l'équivalent de 630 repas par jour, les deux foyers combinés.

« Nous sommes très fiers de nos cohortes de 1re et 2e années, qui se sont engagées dans ce projet communautaire, a mentionné dans un communiqué Michel Therrien, le chef de département (Justice, Affaires, Restauration) (...) Afin de couvrir l'horaire de sept jours sur sept, à compter de 6 h le matin, nous avons organisé des quarts de travail. Ceci permet d'assurer le rythme de production. »

De son côté, le chef Stéphane Tesson, enseignant, explique que ce projet sera considéré comme stage pour les étudiantes et les étudiants.

« Il règne un élan de solidarité exemplaire chez notre population étudiante en cuisine. Apporter leur aide et contribuer à ce beau projet communautaire les motivent. Cela leur permettra également de mettre en

pratique leur apprentissage et d'effectuer leur stage dans un environnement qu'ils connaissent déjà. Cela leur donnera une idée de la vraie vie », a mentionné le chef Tesson dans le même communiqué.

Joanie Sivret, étudiante de première année en Art culinaire, dit être en train de vivre une expérience inoubliable.

« C'est comme dans la vraie vie, comme travailler dans un restaurant. Ce qui rend notre expérience encore plus touchante, c'est qu'on vient en aide à des gens qui ont besoin d'aide. Ça rend notre travail encore plus précieux et ça nous fait plaisir de voir que la communauté apprécie ce qu'on fait », ajoute celle qui confirme que dans la cuisine, tout se déroule très bien.

Les repas seront préparés dans les laboratoires de cuisine du CCNB, campus d'Edmundston, dans le respect des consignes de la Santé publique.

« Afin de minimiser la manipulation, les repas seront mis dans des contenants individuels et des ustensiles jetables seront fournis avec chaque plateau. Une fois le repas terminé, le tout sera directement jeté aux poubelles afin de réduire les risques de contamination », a pour sa part expliqué le

chef Sylvain Boucher, également enseignant au Campus d'Edmundston.

Cette initiative comprend une logistique importante pour le Campus d'Edmundston. En plus de préparer les repas, les chefs Tesson et Boucher sont responsables de passer les commandes et de s'assurer de l'approvisionnement de la nourriture.

L'élan de solidarité s'est propagé à une vitesse foudroyante dans la communauté.

« J'ai reçu des appels d'anciens étudiants, d'entrepreneurs dans la restauration, d'entreprises de la région... tous veulent contribuer d'une manière ou de l'autre. Même nos concierges ici au Campus sont d'une aide précieuse avec le chargement des boîtes de plateaux repas », a lancé le chef Tesson.

Pour M. Therrien, le soutien à l'interne et de toute la communauté est extraordinaire.

« Plusieurs employés ont offert leur aide au besoin. Aussi, lorsqu'on a demandé l'aide d'une diététicienne, le Réseau Vitalité, l'Extra-mural et Médavie nous ont répondu par l'affirmative. Enfin, il y a des entreprises qui s'investissent également. Ça fait tellement chaud au cœur de voir de tels élans de générosité des partenaires et de la communauté. »

Jérôme Ouellette nommé coroner en chef du Nouveau-Brunswick

Jérôme Ouellette a été nommé coroner en chef du Nouveau-Brunswick. La nouvelle a été annoncée, mardi, par le ministre de la Justice et de la Sécurité publique, Hugh J. Flemming.

● INFOWEEKEND

Ce dernier occupait le poste de coroner en chef par intérim depuis 2019.

« M. Ouellette a été un atout pour le Bureau du coroner en chef pendant plusieurs

années, et ce, dans diverses fonctions, a déclaré, dans un communiqué, M. Flemming. Son leadership, son dévouement envers les services publics et ses 33 années d'expériences lui seront utiles à lui ainsi qu'aux gens du Nouveau-Brunswick. »

M. Ouellette a commencé sa carrière en 1985 à titre d'agent des services correctionnels au Centre correctionnel régional de Madawaska. En 1987, il a été nommé shérif-coroner adjoint à Saint John avant d'occuper les mêmes fonctions à Edmundston.

De 2002 à 2015, il a été coroner régional dans la région d'Edmundston et de Grand-Sault. En 2015, il a été nommé coroner en chef adjoint.

M. Ouellette a présidé de nombreuses enquêtes dans les deux langues officielles, et il a présidé le Comité d'examen des décès d'enfants et le Comité d'examen de la mortalité liée à la violence conjugale pendant plus de quatre ans.



CONCOURS ST-HUBERT

À GAGNER :

1 FORD ESCAPE EN LOCATION + 1 AN DE ST-HUBERT ET PLUS DE 1500 PRIX INSTANTANÉS

COMMANDEZ UN REPAS ET OBTENEZ UNE CARTE-CONCOURS AVEC CODE UNIQUE. VISITEZ CONCOURS.ST-HUBERT.COM POUR PARTICIPER.

10A, Mahsus Street
EDMUNDSTON
506 739-0080

Express

OLIVIER

CCNB FIER PARTENAIRE DES CANADIENS DE MONTRÉAL

* Aucun achat requis. Cartes-concours offertes seulement dans les rôtisseries participantes. Concours « ST-FANS » du 2 février au 28 mars 2021. Pour les résidents du Canada majeurs dans leur province ou territoire de résidence. Limite : cinq (5) participations par jour et par personne. Tirage du grand prix le 30 mars 2021. 1 Un (1) grand prix, qui consiste en la location de 36 mois d'un véhicule Ford Escape SE T1 2021 (VAD : 20 000\$, excluant les frais d'enregistrement du véhicule, 60 000 km/bail) et en un (1) an de repas St-Hubert gratuits (VAD : 3 500\$) (VAD totale du grand prix : 23 500\$) et 1 503 prix instantanés (VAD totale des prix instantanés : 76 500\$). Max. de un (1) prix instantané par jour par personne. Question mathématique requise. Conditions et restrictions s'appliquent. Pour participation et règlement complet : concours.st-hubert.com * FORD et ESCAPE sont des marques enregistrées appartenant respectivement à Ford Motor Company of Canada, Limited et Ford Motor Company et demeurant leur propriété. Les Rôtisseries St-Hubert nées ne sont ni affiliées ni commanditées par ces entités. La photographie du véhicule et le véhicule à louer faisant l'objet du concours sont une commandite du concessionnaire Jacques Olivier Ford inc.



Mario G. Lapointe DD
Denturologiste et Karine Lapointe

Prothèses dentaires complètes et partielles

- Réparations
- Regarnissages
- Prothèse sur implants

85, boul. Broadway, Grand-Sault, NB

Tel: 473-5747
1-888-473-5747

COVID-19: Dre Mélanie Sénéchal lance un appel à la solidarité

Urgentologue au réseau Santé Niagara, en Ontario, Dre Mélanie Sénéchal réitère que la COVID-19 «n'est pas seulement une grippe». En plus de lancer un appel à la solidarité, elle rappelle l'importance du respect des consignes afin d'en finir avec la pandémie.

● CHRISTINE THERIAULT

Depuis près d'un an, la COVID-19 fait partie du quotidien de cette médecin originaire de Grand-Sault.

«Au début, nous étions dans l'inconnu, que ce soit à propos de la façon de combattre le virus, de se protéger, de traiter les patients, d'assurer le fonctionnement d'une salle d'urgence, etc. C'était à la fois compliqué et super stressant. Même si je suis une personne joyeuse et relaxe, j'ai ressenti de l'anxiété et eu des attaques de panique.»

Pour la Dre Sénéchal, se rendre au travail ou à la maison requiert du temps.

«Avant de partir du travail, je prends une douche et je me change. Une fois à la maison, je me lave encore et les enfants savent qu'ils doivent attendre avant que nous soyons en contact. Que ce soit au moment d'entrer ou de sortir de l'hôpital, c'est beaucoup de préparation.»

Jusqu'à présent, la Dre Sénéchal s'estime choyée de ne pas avoir contracté le virus.

«Je touche du bois, car je soigne des patients qui sont incroyablement malades. Les gens doivent réaliser que ce n'est pas seulement une grippe et que ce n'est pas terminé. La COVID-19 est plus contagieuse qu'une grippe, la façon dont les gens réagiront est imprévisible et les effets secondaires à long terme demeurent inconnus. Ce virus se présente de plusieurs façons.»

Mme Sénéchal maintient qu'il ne faut rien tenir pour acquis.

«Avec la COVID-19, il n'existe aucune garantie. Il y a eu des décès chez des jeunes dans la vingtaine et la trentaine. Aujourd'hui, il est plus sécuritaire d'agir comme si nous étions atteints de la COVID-19 de même que les gens autour de nous.»

Même si le nombre de cas a diminué durant l'été, Mme Sénéchal confirme que la situation est différente.

«Depuis le mois de novembre, c'est épouvantable! Malgré le stress et le fait que je vois des choses horribles ou que je dois prendre des décisions crève-cœur, j'aime toujours ce que je fais. On réalise qu'il faut changer sa façon de percevoir

les choses, apprécier les gens autour de soi, demeurer en sécurité ainsi que s'occuper de sa santé mentale et physique.»

Aux yeux de l'urgentologue, la pandémie évoque la détresse.

«Puisque nous sommes en confinement, il m'arrive d'utiliser mon téléphone personnel pour permettre à un patient de voir un proche. Je prie aussi avec les patients. Auparavant, je donnais beaucoup de câlins de façon thérapeutique, ce qu'il n'est plus possible de faire.»

La baisse du moral d'un certain nombre de collègues ainsi que le manque d'espace et de personnel font également partie de la réalité de la Dre Sénéchal.

«À l'urgence, le nombre de lits et l'espace sont limités. Si nous devons intuber quelqu'un atteint de la COVID-19, nous devons avoir une chambre à pression négative à notre disposition. Dans notre urgence, à St. Catharines, nous en avons six, alors que dans d'autres urgences où je travaille, on en compte deux. Ça peut devenir problématique.»

Dre Mélanie Sénéchal estime que lutter contre la pandémie est une responsabilité sociale.

«Il est important de se protéger et de protéger les autres ainsi que de la considérer comme étant un problème à l'échelle mondiale. (...) Pour nous, qui oeuvrons dans le domaine de la santé, il est difficile d'accepter ou de voir des gens faire ce qu'ils veulent sans penser aux autres. Si chacun prenait ses responsabilités, ça irait mieux et nous pourrions en finir avec cette pandémie.»

Mme Sénéchal espère toujours être de passage au Nord-Ouest durant l'été.

«Lorsqu'il fera beau, il y aura moins de cas, plus de gens seront vaccinés et je suis optimiste que vers la fin de l'année, nous devrions voir la lumière. Pour l'instant, c'est plutôt noir.»

D'ici là, l'urgentologue partage quelques recommandations.

«Il est important de s'isoler, de faire de l'activité physique ainsi que de faire des choses qui nous permettent de demeurer en bonne santé physique et mentale. Il s'agit d'un message qui soit simple et important. Nous devons passer à travers cette crise ensemble et s'appuyer.»

En plus de son emploi à l'urgence, Dre Sénéchal donne un coup de main dans une clinique de dépistage.

«Il existe plusieurs façons de faire notre part, soit en demeurant à la maison ou en contribuant au bien-être de sa communauté.»



Originaire de Grand-Sault, Dre Mélanie Sénéchal est urgentologue au sein du réseau Santé Niagara, en Ontario. Photo contribution, Anna Cobien



À VENIR BIENTÔT

VERSION ADAPTÉE COVID-19

Le Centre des arts est fermé au public et ce jusqu'à nouvel ordre.

Par contre, notre équipe demeure en place afin de prendre les inscriptions pour les ateliers et activités de la saison hiver printemps 2021 et pour répondre à toutes vos questions.

ÉCRIRE UN POÈME avec Joanie Serré Virtuel artsedmundston.ca/ateliers	DESSIN PORTRAIT avec Louise Giroux nouvelles dates Début 1^{er} mai Adultes	PANTALON PYJAMA (couture) avec Emilie Grace Lavoie nouvelles dates Début le 1^{er} mai Adultes
BULLE D'ART nouvelles dates Début samedi 20 mars Pour tous	HISTOIRE DE L'ART avec Christian Michaud nouvelles dates Début mercredi 24 mars Adultes	EXPLORATION ateliers créatifs nouvelles dates Début le 27 mars 5 à 8 ans

JOURNAL HEBDOMADAIRE
PUBLIÉ LE MERCREDI PAR:

Brunswick News Inc.

Telephone : 506-739-5025

Site : www.infoweekend.ca

Courriel journalistes : info@infoweekend.ca

JOURNALISTES:

Bobby Therrien

therrien.bobby@brunswicknews.com

Christine Thériault

theriault.christine@brunswicknews.com

Daniel Goulet

goulet.daniel@brunswicknews.com

DIRECTEUR DES VENTES LOCALES :

Hermel Volpé • (506) 875-6578

volpe.hermel@brunswicknews.com

PETITES ANNONCES:

(506)739-5025

PUBLICITÉ

Michel Desroches

desroches.michel@brunswicknews.com

Louise Bélanger

belanger.louise@brunswicknews.com

LIVRAISON DE CIRCULAIRES

1 888 580-2121

carrierhotline@brunswicknews.com

SERVICE À LA CLIENTÈLE/LIVRAISON:

Tél: 1-800-332-3329

distributionNB@brunswicknews.com

Publié chaque mercredi par NB Distributors, Info Weekend est une division de Brunswick News Inc. Le contenu de cette publication est protégé par les droits d'auteur et peut seulement être reproduit à des fins personnelles et non commerciales. Tous les droits sont réservés et l'utilisation commerciale est interdite. Pour utiliser ce matériel, vous devez d'abord obtenir l'autorisation du propriétaire de droits d'auteur. Pour plus de renseignements, communiquez avec le directeur général ou le rédacteur en chef.

Numéro d'enregistrement # 0040010346

Veuillez retourner les copies non-livrables

(adresses canadiennes) à l'adresse suivante :

Département de distribution C.P. 1001, Moncton, N.-B.

Publication mail agreement #0040986516

Élan de solidarité pour les foyer de soins en manque de main-d'oeuvre

La population du Nord-Ouest et d'ailleurs au Nouveau-Brunswick s'est mobilisée au cours des derniers jours afin d'apporter leur aide à des foyers de soins de la région.



● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Le Manoir Belle Vue et la Villa Des Jardins ont connu d'importantes éclosions du virus.

Au moment d'écrire ces lignes lundi matin, il y avait toujours 135 cas actifs dans l'ensemble du Nord-Ouest.

Pierre Thibault et son groupe des Anges bienveillants ont été approchés par les autorités gouvernementales afin d'aller chercher certaines personnes pouvant prêter main-forte aux foyers de soins.

« J'ai décidé de faire l'annonce sur ma page Facebook afin de voir s'il n'y avait pas des personnes qui pourraient voir ça et le partager. »

« Ça a été très délicat d'écrire cet appel à l'aide, car je ne voulais pas sonner trop alarmiste. Cependant, il y a des temps pour être alarmiste et je pense que ça l'est. Il faut que ça bouge. »

M. Thibault souhaite évidemment que quelques personnes de son groupe puissent apporter de l'aide.

« C'est certain qu'il y a des gens qui veulent y être, mais ils veulent aussi savoir dans quoi ils s'embarquent. On a eu une liste complète de ce que ça prenait et les autorités peuvent aussi informer les gens à ce sujet. »

L'appel a été entendu alors que plusieurs personnes et groupes se sont mobilisés pour aider les foyers de soins. C'est notamment le cas du personnel et des étudiants des campus d'Edmundston de l'Université de Moncton et du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick. Des entreprises ont aussi été de la partie.

Le maire de la Communauté rurale de Haut-Madawaska, Jean-Pierre Ouellet, s'est réjoui de ce geste de solidarité dans la région.

« Je pense que c'est un beau geste de solidarité de ceux qui ont décidé de se porter volontaire pour venir donner un coup de main à une des régions les plus touchées et dans les endroits comme les foyers. »

« Le fait d'avoir des gens d'un peu partout dans la province - peu importe leur couleur, peu importe la langue et la religion - qui viennent donner un coup de

main à une région, je trouve ça tout simplement formidable. »

De son côté, le maire suppléant de la Ville d'Edmundston, Éric Marquis, s'est réjoui aussi de l'aide reçue et estime que la situation tend à se stabiliser dans le coin.

« La situation se stabilise au Manoir Belle Vue. Il reste encore du travail à faire à la Villa Des Jardins. On va y arriver. Nos résidents commencent à retrouver le sourire, les employés sont de retour au travail. La vie va reprendre son cours. »

« On commence à contrôler la crise. Il y a encore plusieurs centaines de personnes qui sont en isolation dans notre zone (...) Mais une chose diminue à chaque jour : on voit de moins en moins de transmission communautaire. Ça, c'est de la musique à mes oreilles. »

C'est l'impact qu'a eu la COVID-19 sur deux foyers de soins de la région d'Edmundston qui a forcé les autorités de la santé de la région, en plus de la Santé publique du Nouveau-Brunswick, à demander une aide supplémentaire dans ces établissements.

Cette situation a fait en sorte que plusieurs membres du personnel ont été contraints de s'isoler, ce qui a causé un manque de personnel. La médecin hygiéniste en chef du Nouveau-Brunswick, Dre Jennifer Russell, a indiqué, lors de la conférence de presse du 2 février, que plusieurs personnes dans les deux foyers combinés, ne pouvaient se présenter au travail en raison de leur auto-isollement.

« Bien que les membres de l'équipe provinciale de gestion rapide des épidémies soient présents sur les deux sites pour fournir un soutien en cas d'épidémie critique, bien des membres du personnel sont affectés. Au Nouveau-Brunswick, la stratégie pour les résidents positifs à la COVID-19 a toujours été de traiter sur place. Il y a donc un besoin de personnel clinique supplémentaire pour s'occuper de ces résidents. Comme pour toute épidémie, il y a des obligations supplémentaires pour s'assurer que tout le monde est bien soigné pendant ces moments difficiles », a répondu, par courriel, le responsable des communications pour le ministère du Développement social, Robert Duguay.

Selon M. Duguay, le nombre de travailleurs requis variera selon le degré de contamination et les efforts pour contenir une propagation.

« C'est pourquoi le PROMT (équipe d'intervention) est là pour coordonner



Le foyer de soins la Villa Des Jardins. Photo : Christine Thériault/Info Weekend

les besoins à court terme et à plus long terme. Les bénévoles intéressés peuvent contacter le ministère du Développement social au 1-833-733-7835 », a poursuivi Robert Duguay.

Les demandes en termes de bénévoles sont d'ailleurs variées, assure-t-il.

Selon lui, les rôles recherchés passent des rôles médicaux (infirmières diplômées et infirmières auxiliaires, et personnel de soutien) aux rôles non médicaux, tels que la livraison de nourriture, le soutien administratif et d'autres rôles nécessaires pour soutenir à la fois les résidents et le personnel.

« Les bénévoles reçoivent une formation sur l'équipement de protection individuelle et sur la prévention et le contrôle des infections. Jusqu'à présent, le GNB a également fourni une formation de base en matière de soutien aux soins personnels aux bénévoles intéressés afin de préparer leur déploiement dans le secteur des soins de longue durée », a expliqué M. Duguay.

Le ministère du Développement social a d'ailleurs bon espoir que les mesures prises seront suffisantes pour gérer la situation.

« Nous sommes convaincus que nous serons en mesure de recruter suffisamment de personnel. L'idée est de stabiliser la situation dans ces établissements. Une fois que le personnel régulier sortira de l'isolement, il pourra retourner au travail. Ils connaissent bien les résidents et savent comment répondre à leurs besoins. Le personnel du PROMT est là pour surmonter la période de pandémie », a conclu Robert Duguay.

Il répare des objets électroniques pour les envoyer dans les foyers de soins

Même s'il ne peut pas intervenir directement sur place, Jason Marmen a décidé de faire sa part afin d'aider les gens en foyers de soins.

• BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Le propriétaire de l'entreprise de réparation d'objets électroniques, CellTab, a décidé de mettre ses talents à l'œuvre en acceptant de recueillir et réparer du matériel électronique pour ensuite les refiler aux foyers de soins d'Edmundston.

« C'est bien beau que nous, on reste ouverts, car on est considéré comme essentiel, mais on ne sert pas à grand-chose pour les grosses problématiques dans les foyers de soins. Cependant, on veut tous faire notre part à notre façon. »

« Ce que je peux faire, ce que je connais, c'est de faire la réparation et la distribution de tablettes électroniques. Si je peux en donner quelques-unes aux foyers de soins, au moins j'aurai apporté de l'aide à ma communauté. »

Jusqu'à maintenant, une quinzaine de ces appareils ont été réparés. Quelques-uns d'entre eux ont déjà été envoyés dans des foyers afin que les résidents puissent communiquer plus facilement avec leurs proches.

« Beaucoup de gens nous ont apporté des tablettes. C'est certain qu'il y en a qui ont eu la vie difficile, mais si je peux en sauver quelques-unes, c'est mieux que rien. Si je peux prendre les pièces d'une pour en fabriquer une autre, c'est déjà ça. »

Ayant des amis qui travaillent dans le domaine des soins aux aînés et des proches comme résidents, M. Marmen est bien au fait des défis qu'engendre la situation actuelle.

« Mes beaux-parents, leur père et leur mère sont dans des foyers de soins tout de suite et ils ne peuvent pas se parler. Si on a plus de matériel pour aider les personnes âgées à communiquer, ce serait sûrement mieux pour eux. Ça enlève de la solitude. Ça rassure aussi les gens qui ont des membres de leur famille dans un foyer. »

Pour le moment, Jason Marmen est bien satisfait du nombre de tablettes qui seront envoyées. Cependant, ce dernier souhaite qu'elles puissent être utilisées par les résidents.



CHOIX DES LECTEURS 2021

Dites-nous vos entreprises locales favorites dans votre communauté!

Les gagnants du choix des lecteurs seront sélectionné en fonction de vos choix!

PARTICIPEZ POUR TENTER DE GAGNER UNE CARTE-CADEAU de 100 \$

Remplissez vos favoris sur www.choixdeslecteurs.ca

Les gagnants seront annoncé dans la section de Choix des lecteurs. (Une seule participation par personne s'il vous plaît)

Visitez www.choixdeslecteurs.ca pour voter pour les meilleurs entreprises dans les catégories suivantes.

Meilleures

- Restaurant et service alimentaire
- Loisirs et autres
- Automobile et autres
- Pour la maison
- Santé
- Professionnels Best Services

VOTEZ MAINTENANT WWW.CHOIXDESLECTEURS.CA

infoweekend



infoweekend
papier.web.mobile

5 millions \$ des gouvernements pour projet de l'usine McCain Foods de Saint-André

Afin d'appuyer l'usine de Saint-André de McCain Foods dans la création d'une chaîne d'équipement de fabrication spécialisée et de 80 emplois, les gouvernement fédéral et provincial ont confirmé un investissement de 5 millions \$. D'ailleurs, cette nouvelle est bien accueillie par les intervenants politiques et économiques de la région.

• INFOWEEKEND

Dans un communiqué émis par l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA), on apprend que cette dernière fournira une contribution remboursable de 3,5 millions \$ pour l'équipement de fabrication de pointe, tandis qu'Opportunités N.-B. versera jusqu'à 1,5 million \$ en remises sur les salaires sur une période de trois ans.

De son côté, McCain Foods a investi 80 millions \$ pour accroître la capacité de production de l'installation en marge de ce nouveau projet. En ce qui a trait à la nouvelle chaîne de fabrication de pointe, elle intègre les dernières technologies favorisant l'efficacité et la qualité des

processus, incluant les pratiques exemplaires liées à la consommation d'eau et d'énergie.

On indique également que ce «projet permet à l'entreprise d'élargir sa chaîne d'approvisionnement locale et de créer des retombées sur les petites et moyennes entreprises de la région».

Cette nouvelle est bien accueillie par divers intervenants oeuvrant dans la sphère politique et économique de la région de Grand-Sault.

Quant au maire de la Communauté rurale de Saint-André (CRSA), où se situe l'usine, Marcel Levesque, il se réjouit de l'annonce de financement des gouvernements ainsi que par l'investissement effectué par les dirigeants de McCain Foods Limited.

«D'une part, il s'agit d'une bonne nouvelle pour les agriculteurs de la région. Le fait que la production de pommes de terre augmentera aura sans doute un impact positif sur ces derniers. D'autre part, le fait que de bons emplois seront créés contribuera peut-être à rapatrier des gens chez nous, ce qui serait favorable pour le développement de nos communautés.»

M. Levesque indique que d'anciens



On peut apercevoir l'usine de McCain Foods Limited située sur le territoire de la Communauté rurale de Saint-André. Photo archives

employés de Dr. Oetker devraient également être réembauchés. On se souviendra que l'usine de confection de pizza de Grand-Sault avait fermé ses portes en mai 2018, ce qui avait représenté une perte d'environ 180 emplois.

«Tous les investissements qui peuvent être faits pour stimuler l'économie de la région sont toujours très bien accueillis. Je suis heureux que le gouvernement viennent en aide aux entreprises et qu'il contribue au développement de nos communautés.»

De son côté, le directeur général de la

Chambre de commerce de la Vallée, Gilles Beaulieu, applaudit la création d'emplois dans la région.

«Ces investissements créeront un effet domino. Étant donné que 80 familles pourront compter sur les revenus liés à cet emploi, ça fera énormément de bien à la région. Ensuite, ces gens appuieront nos entreprises locales et la roue continuera de tourner.»

Même son de cloche du côté du député de Victoria-la-Vallée, Chuck Chiasson, qui rappelle qu'en matière d'emploi, les dernières années n'ont pas été de tout repos.

«La fermeture de l'usine de Dr. Oetker ainsi que de Canada Bread ont entraîné la perte de plusieurs emplois. Selon moi, l'investissement effectué par les gouvernements fédéral et provincial démontre qu'ils sont conscients que nous avons besoin d'un coup de pouce pour stimuler l'économie de notre région. Il est bien de voir que les deux paliers mettent l'épaule à la roue.»

M. Chiasson ajoute que la création de 80 emplois sera peut-être un facteur qui contribuera à l'accroissement de la population de la région ainsi qu'à appuyer nos entreprises locales qui sont vraiment affectées par la pandémie.

«C'est une bonne nouvelle pour tout le monde!»

Cette annonce de financement a été faite le 2 février par le président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre des Affaires intergouvernementales, Dominic LeBlanc; le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Blaine Higgs, de même que des représentants de McCain Foods Limited. Aux yeux des intervenants, de tels investissements «favorisent la création d'emplois en plus d'aider à garantir que les entreprises survivent à la crise et connaissent du succès dans le cadre de la relance économique»

Publication des avis de naissance

Nous invitons les parents qui désirent faire publier leur *nouveau bébé* dans le journal à nous faire parvenir les informations par courriel.

Voici les informations dont nous avons besoin :

Nom de l'hôpital, noms des parents, nom du nouveau-né, date de naissance ainsi que le lieu de résidence.

Gratuit !

Envoyer vos informations à :
desroches.michel@brunswicknews.com

Veuillez prendre note que les hôpitaux n'envoient plus ces informations directement aux médias.

Merci beaucoup de votre collaboration, plusieurs lecteurs et lectrices adorent lire les avis de naissance et assister ainsi à la croissance de notre communauté.

Enseignement à distance : deux semaines satisfaisantes pour le DSFNO

Même s'il réitère que rien ne viendra remplacer l'enseignement sur les bancs d'école, le directeur général du District scolaire francophone du Nord-Ouest, Luc Caron, s'est dit très satisfait des deux dernières semaines d'enseignement à distance dans les écoles de la région.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

« C'est beau de voir des commentaires positifs qui ressortent de mes directions d'école, du personnel, mais encore mieux qui sortent des parents. On le voit sur les réseaux sociaux et avec les contacts que l'on a avec le personnel. »

« On s'est préparé depuis le début de l'année pour cette éventualité-là. Je lève mon chapeau à mon personnel qui fait un travail extraordinaire dans les circonstances que l'on vit actuellement. »

Ce dernier soutient que les commentaires des parents sont un peu plus positifs qu'ils ne l'étaient le printemps dernier.

« En questionnant nos parents et en leur demandant de comparer la situation avec celle de mars dernier, j'avoue que les réponses, c'est le jour et la nuit. »

« Ceci étant dit, je serais menteur de dire que l'apprentissage en virtuel est meilleur que de l'apprentissage en présentiel. Le meilleur environnement c'est à l'école. Les structures en place permettent toutefois de compenser. »

Même s'il s'est réjoui des efforts qui ont été réalisés dans le contexte actuel, M. Caron reconnaît que cette façon différente d'enseigner a aussi apporté des défis, surtout d'ordre technique.

« On a eu des parents qui ont des difficultés à se connecter. Des parents qui ont un Internet de pauvre qualité. Juste avoir l'accessibilité à Internet a été un défi. On a des appareils qui nous ont été prêtés par la Province pour ceux qui n'ont pas de service Internet. Encore là, ce n'est pas évident et on n'a pas de machinerie du genre pour tous les niveaux. »

Évidemment, les élèves du secondaire

étaient davantage prêts à ce type de routine, selon Luc Caron, car les élèves le faisaient déjà un jour sur deux.

Au primaire, toutefois, le directeur général du DSFNO assure que la préparation était déjà entamée.

« Il y a eu des pratiques à l'interne et avec nos enseignants. On voit du succès jusqu'à maintenant. »

La médecin-hygiéniste en chef du Nouveau-Brunswick, Dre Jennifer Russell, a annoncé lundi la fin du confinement total en Zone 4, qui est donc passée en phase rouge dès mardi.

En attendant cette décision, Luc Caron continuait la préparation. C'est d'ailleurs pour cette raison que les enfants ont eu congé lundi. Cette décision a été prise pour permettre aux enseignants de regrouper le matériel nécessaire, que ce soit pour la poursuite de l'enseignement à distance ou le retour en classe.

Pour M. Caron, le scénario idéal était bien sûr de revenir en phase rouge pour permettre la réouverture des écoles du



Le directeur général du DSFNO, Luc Caron.
Photo: Bobby Therrien/Info Weekend

Nord-Ouest.

Luc Caron demeure aussi convaincu que les écoles représentent un milieu sécuritaire, même dans une étape critique comme la phase rouge.

« Les éclosions que l'on a eues une semaine avant le confinement, on a mis nos protocoles en place et on a rapidement vu que nos processus fonctionnaient bien. On a réussi à contrôler la situation dans nos milieux scolaires. »

SOYONS-LÀ POUR NOS JEUNES!



Plusieurs facteurs aident les jeunes à faire face aux défis de la vie.
Pour plus d'information, visitez le csnb.ca/resilient



New Brunswick
Health Council

Conseil de la santé
du Nouveau-Brunswick

Les Anges bienveillants poursuivent leur mission au Madawaska

Après avoir vu le jour au printemps 2020, les Anges bienveillants demeurent au service de leur communauté. En plus de se rendre à l'épicerie pour les gens qui le désirent, ils luttent contre l'isolement et prévoient déneiger les voitures des membres du personnel de la santé et des foyers de soins.

● CHRISTINE THERIAULT

Selon l'instigateur du projet, Pierre Thibault, à l'heure actuelle, la demande est surtout présente pour la livraison d'épicerie à domicile.

«Des bénévoles sont disponibles pour recevoir les appels, prendre les commandes, se rendre à l'épicerie et livrer les commandes. Nous pouvons aussi compter sur l'appui de d'Edmundston Toyota et de Violette Motors. Ces concessionnaires nous prêtent des voitures pour effectuer la livraison», explique-t-il.

Une bénévole, Marie-France Fournier, laisse entendre qu'en voyant la situation se dégrader, le groupe a anticipé une hausse de la demande pour la livraison à domicile de leur commande d'épicerie. D'autres bénévoles ont accepté de se greffer au groupe.

Implanté un peu avant les Fêtes, le projet de parrainage en marge duquel un bénévole est jumelé avec une personne vivant de la solitude se poursuit.

«Je souhaite que les bénévoles sont toujours en contact avec la personne parrainée, car il ne s'agissait pas uniquement d'une activité de Noël», indique M. Thibault.

De son côté, Mme Fournier songe à la possibilité de souligner la Saint-Valentin ou de développer diverses thématiques desquelles les bénévoles pourraient s'inspirer pour poursuivre cette mission de lutter contre l'isolement.

Pour ce qui est du déneigement des voitures du personnel de la santé et de foyers de soins, il débutera dès la première tempête.

«Après avoir vu des bénévoles du Qué-



En mars 2020, Pierre Thibault fondait les Anges bienveillants. Près d'un an plus tard, il est toujours prêt à venir en aide aux gens de sa communauté. Photo Christine Thériault / Info Weekend

bec rendre ce service, j'ai pensé que ça pourrait être intéressant de l'offrir chez nous. J'ai déjà travaillé de nuit et je sais ce que c'est de finir de travailler et de devoir déblayer ma voiture dans le stationnement et déneiger la cour en arrivant à la maison. Plusieurs personnes ont levé la main pour nous aider et nous avons hâte qu'il neige.»

M. Thibault et Mme Fournier sont extrêmement reconnaissants envers les bénévoles qui n'hésitent pas à aller au front.

«Au printemps 2020, la COVID-19 était une menace que l'on peut décrire comme étant invisible. Nous savions que d'autres régions étaient plus affectées, mais ce n'était pas notre cas. Aujourd'hui, nous sommes dans le feu de l'action et le fait que des bénévoles acceptent d'aider est

encore plus admirable», affirme Mme Fournier.

Quant à Pierre Thibault, il indique que les gens peuvent donner le temps qu'ils ont à leur disposition.

«Peu importe le temps que les bénévoles souhaitent consacrer au projet sera apprécié et fera plaisir aux gens», ajoute M. Thibault.

Ce dernier est également touché par la reconnaissance fait par la ministre provinciale de la Santé, Dorothy Shephard, à l'égard des Anges bienveillants, lors d'un point de presse.

«J'ai appris ça par hasard et je trouve ça intéressant. J'ai également reçu un appel de Tom Levesque, de la Sécurité publique, qui nous disait que le gouvernement pro-

vincial serait présent si nous avions besoin de quelque chose. Ça fait du bien de savoir que nous apportons quelque chose aux gens en posant des gestes à caractère humain. Je ressens vraiment un élan de solidarité au sein de la communauté dans la lutte contre le virus.»

Heureux de faire plaisir aux gens, M. Thibault précise que les Anges bienveillants souhaitent également réveiller le désir d'aider et de faire le don de soi chez les gens.

Tout en précisant que les gens peuvent suivre les activités des Anges bienveillants à partir de la page Facebook Faire sa part - Madawaska, Mme Fournier ajoute que les bénévoles sont toujours ouverts aux nouvelles idées pour aider.

Une autre banque fermera ses portes dans le Haut-Madawaska

SUITE DE LA PAGE 7

Clair et des environs continuera d'être servie par une équipe mobile constituée de plusieurs conseillers disponibles sur rendez-vous, à distance ou encore à domicile ou en entreprise, lorsque les condi-

tions sanitaires le permettront.

« Il s'agit d'une approche flexible, qui est déjà offerte et très appréciée de nos clients. La clientèle pourra aussi être servie à la succursale d'Edmundston, qui offrira d'ailleurs une nouvelle expérience

axée sur l'accompagnement et le service-conseil. »

Notons que les comptes, produits bancaires et de placement, ainsi que les coffres de sûreté seront transférés automatiquement à la succursale d'Edmundston,

à moins que les clients souhaitent transférer leur dossier à une autre succursale.

La succursale tiendra aussi des journées portes ouvertes les 10, 11 et 12 février 2021 pour répondre aux questions des clients.

Un résident d'Edmundston se construit un igloo

Au-delà de ses inconvénients, le confinement a aussi donné l'occasion à certaines personnes de montrer toute leur créativité. C'est le cas de Donald Grondin, qui s'est fabriqué un igloo.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

La construction a été réalisée à l'aide de 126 blocs de glace.

« Ça fait depuis que j'étais jeune que je voulais faire un bel igloo; quelque chose

de rond avec la porte traditionnelle. Mais ici, on n'avait pas vraiment la neige pour faire ça. Je me suis dit qu'avec de la glace ce serait beau aussi », a raconté M. Grondin.

« Je ne pouvais pas vraiment aller chercher des plats en plastique au magasin, mais je me suis rappelé que j'avais des casseroles en aluminium. J'en ai pris 26, et je me suis mis à faire des blocs de glace comme ça. Le lendemain j'en ai fait 26 autres et ça s'est poursuivi comme ça. »

Celui que les gens connaissent dans la

communauté sous le nom de "chef Don" aura travaillé une vingtaine d'heures sur six jours à bâtir son igloo.

« Je n'avais pas vraiment de notion pour faire ça, mais j'y ai pensé. Pour faire le dôme, j'ai pris du fil pour faire la circonférence. Je voyais ça dans ma tête et j'y allais comme ça. Je prenais de la "slush" et j'utilisais ça comme du ciment. Comme il faisait froid, ça tenait bien », a expliqué Donald Grondin.

Déjà fier du résultat, M. Grondin en a rajouté en plaçant une lumière dans son



La construction de l'igloo de Donald Grondin a été réalisée à l'aide de 126 blocs de glace. Photo : contribution



Déjà fier du résultat, Donald Grondin en a rajouté en plaçant une lumière dans son igloo pour l'illuminer le soir. Photo : Contribution

igloo pour l'illuminer le soir.

« C'est plaisant, car il y a des gens qui passent pour le voir. Je le laisse aussi allumé de nuit pour ceux qui travaillent de nuit et qui passent devant la maison. »

Donald Grondin n'en est pas à ses premières expériences pour passer le temps en confinement. Ce dernier raconte qu'au printemps dernier, il avait fait des capsules humoristiques sur les réseaux sociaux surnommées EL Covid.

« J'ai aimé faire ça, mais je me suis dit que cette année je ne répéterais pas ça, mais je ne savais pas que ça allait être aussi populaire que ça. »

Comme avec son igloo, l'objectif de M. Grondin est de « mettre un sourire sur la face des gens. »

« Il n'y a pas une tonne d'activités à faire en ville actuellement, alors les gens peuvent avoir quelque chose à voir avec l'igloo. »

Même Dame nature n'a pas eu raison de l'igloo de Donald Grondin qui tenait fièrement debout, même après l'imposante tempête hivernale qui s'est abattue sur la région la semaine dernière.

OÙ LA BEAUTÉ ET LA QUALITÉ S'UNISSENT!

PLACEMENT D'HIVER

OBTENEZ LES MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE AVEC 10% D'ESCOMPTE* POUR VOS PORTES ET FENÊTRES!

* CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT

COMMANDEZ DÈS AUJOURD'HUI ET RECEVEZ VOTRE MARCHANDISE AU PRINTEMPS OU À L'ÉTÉ.

FAITES VITE!

OFFRE DISPONIBLE JUSQU'AU 27 FÉVRIER

T-RIO

PORTES & FENÊTRES

Pour plus d'information, contactez ou venez rencontrer un de nos représentants spécialisés dans la fenestration.

1 800 663-TRIO [8746] | T-RIO.COM

FENÊTRES CONCERTO.CA

La Communauté de Haut-Madawaska ferme ses installations sportives pour le reste de l'hiver

Comme on estime que la situation restrictive que vit actuellement la région du Nord-Ouest pourrait perdurer encore plusieurs semaines, la Communauté du Haut-Madawaska a pris la décision de fermer ses infrastructures sportives pour le reste de la saison hivernale.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Ainsi, la Municipalité cessera ses activités à l'aréna de Saint-François, au Complexe multifonctionnel de Clair et à la patinoire de Baker-Brook. Pour ce qui est de la patinoire extérieure du quartier Saint-Hilaire, en raison d'un problème d'approvisionnement en eau, la Municipalité avait décidé de ne pas l'ouvrir cet hiver.

Selon le maire de la municipalité, Jean-Pierre Ouellet, il n'était pas logique de garder ces installations ouvertes alors qu'elles ne sont pas utilisées et qu'elles ne devraient pas l'être d'ici le mois de mars.

« Même si on quitte le confinement pour aller en phase rouge, on ne pourra pas ouvrir nos installations avant la phase orange. Rendu à ce point, nos patinoires extérieures, elles sont plus difficiles à entretenir. C'est la même chose à Clair. À l'aréna de Saint-François, le fait de garder les compresseurs à fonctionner sans qu'il y ait d'usagers, ça coûte des sous. »

« Tout de suite, on dépense de l'argent pour rien. »

Le maire Ouellet confirme que cette décision a été prise après une discussion au sein du conseil municipal. Une personne a dû être mise à pied en raison de cette fermeture.

Ce dernier ajoute que les économies réalisées en fermant ces installations temporairement seront réinvesties dans des programmes pour les jeunes au cours de l'été.

« On veut offrir une plus grande gamme d'activités aux jeunes pendant l'été pour qu'ils puissent avoir accès à différentes disciplines sportives. »

Jean-Pierre Ouellet, rappelle toutefois que certaines activités sont encore permises, comme la marche, la course ou la raquette.

De son côté, la Ville d'Edmundston étudie aussi la question, même si elle n'a pas encore pris une décision à ce sujet.

« Avant de prendre une décision finale, nous allons bien évidemment discuter de la situation avec nos différents partenaires et utilisateurs tout en

coordonnant le tout avec les autorités sanitaires. Parmi les éléments à prendre en considération, on y retrouve l'aspect financier, mais aussi le besoin d'acti-

vités physiques et de loisirs qui sont importants pour le mieux-être communautaire », a indiqué le directeur général de la municipalité, Marc Michaud.

The infographic is designed to look like a smartphone screen. At the top, it shows a status bar with signal strength, Wi-Fi, the time 10:15 AM, and a 100% battery level. Below this, there are three main sections:

- CALENDRIER CALENDAR:** A green calendar icon. Text: "Consultez votre horaire de collectes de recyclage et de déchets" / "See your waste and recycling collection schedules".
- Notifications:** A hand icon pointing to a notification bubble. Text: "Recevez des notifications concernant les jours de collectes" / "Receive reminders about your collection day".
- Recycling:** A green recycling symbol. Text: "Apprenez ce qui est recyclable" / "Learn what can be recycled".

In the center, there's a large yellow circle with the text "FAISONS LE TRI!" and "WHAT GOES WHERE?". Surrounding this circle are five circular icons representing different types of waste: a battery, plastic bottles, metal cans, paper bags, and a computer monitor.

At the bottom, there are two app store logos: "Available on the App Store" and "GET IT ON Google Play". Below these, it says "TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION CSRNO" and "DOWNLOAD THE CSRNO APP". To the right, it says "ou visitez csrno.ca/déchets-solides or visit csrno.ca/en/solid-waste".

At the very bottom, there are logos for "Commission de services régionaux Nord-Ouest Déchets solides", "Northwest Regional Service Commission Solid Waste", and "New Brunswick Your Environmental Trust Fund at Work". Below these, there's a Facebook icon with "CSRNO", the website "WWW.CSRNO.CA", and the phone number "1 800-561-0456".

Mois de la prévention du **SUICIDE**




2222, rue Commerciale,
Saint-François, N.-B.
Tél. : (506) 992-2192
HR@nadeaupoultry.com

- Suicide -

Quoi faire et quoi éviter lorsqu'on s'inquiète pour un proche vulnérable?

Le mois de prévention du suicide se déroule en février. « Parler du suicide sauve des vies » pour rappeler l'importance d'ouvrir le dialogue afin de prévenir le suicide. La campagne vise entre autres à sensibiliser la population aux moyens de réduire ce problème et à augmenter la notoriété des ressources d'aide disponibles.

COMMENT EN PARLER?

Vous êtes inquiet pour un proche? Pour lui venir en aide, il est primordial d'aborder la question du suicide avec cette personne. Et rassurez-vous, en lui en parlant, vous ne lui suggérerez pas l'idée, vous lui offrirez plutôt l'occasion d'exprimer sa souffrance. Voici quelques conseils à retenir au moment de votre discussion (et après celle-ci) :

À FAIRE :

1. Rester vous-même
2. Écouter sans juger
3. Essayer de comprendre en l'amenant à verbaliser ce qu'elle vit
4. L'assurer de votre soutien
5. La prendre au sérieux

À ÉVITER :

1. Avoir une attitude moralisatrice
2. Tenter de minimiser la situation
3. Faire des promesses impossibles à tenir
4. Garder le secret
5. Faire toutes les démarches à sa place

Pour en savoir plus, visitez le commentparlerdusuicide.com.



Assurance & services financiers
Conseiller en sécurité financière
Nouveau-Brunswick et Québec

www.turgeonassocies.com

Jason Parker
Directeur du développement



Jeannot Turgeon
Directeur



104 chemin Saint-Joseph, St-Jacques, NB E7B 0B2




Haut-
Madawaska

*Si vous vivez présentement
une situation de crise,
parlez à quelqu'un.*

COMMUNAUTÉ DE HAUT-MADAWASKA



3851, rue Principale, Baker-Brook, NB E7A 2A1 • Tél.: (506) 258-3030

Mois de la prévention du **SUICIDE**

C'EST OK D'ÊTRE VRAI
ENSEMBLE POUR AGIR!

IT'S OK TO BE REAL
TOGETHER FOR ACTION!

Mythes et réalités au sujet du suicide

MYTHE Une personne ayant des idées suicidaires est toujours déterminée à mourir.

1 RÉALITÉ Faux! Une personne ayant des idées suicidaires veut cesser de souffrir et non arrêter de VIVRE. Comment puis-je l'aider : Encouragez-les à parler de leur souffrance, écoutez-les avec empathie, redonnez-leur espoir et accompagnez-les vers des solutions ou des services de soutien.

MYTHE Je ne peux pas venir en aide à une personne suicidaire si je ne suis pas un professionnel de la santé.

2 RÉALITÉ Faux! Offrir une écoute attentive sans jugement en utilisant un langage d'espoir et de réconfort est un premier pas à faire. S'assurer que la personne en détresse n'est pas seule et lui offrir de l'information sur les ressources disponibles est aussi un autre pas à faire avec elle. Rester disponible pour l'accompagner vers les services serait aussi une option, si bien sûr la personne le veut bien.

MYTHE Toute personne suicidaire présente des signes clairs de dépression (triste, pleur et s'isole).

3 RÉALITÉ Faux! Certaines personnes, et notamment des hommes, peuvent avoir des signes différents. Restez attentifs aux changements brusques dans les habitudes de la personne. Comme par exemple, une augmentation excessive de la consommation d'alcool et de drogues, prend des risques pour sa vie (comme rouler à grande vitesse), s'absente souvent de son travail ou distribue ses biens à son entourage.

MYTHE Poser la question ou parler du suicide encourage le passage à l'acte.

4 RÉALITÉ Faux! Demander à une personne si elle pense au suicide, à s'ôter la vie ou se faire du mal est une étape importante pour ouvrir la conversation sur les idées suicidaires. En parler lève le stigma et la peur de ne pas être pris au sérieux. Préparez-vous à avoir cette conversation!

MYTHE Au Nouveau-Brunswick, les hommes sont moins à risque de mourir par suicide que les femmes.

5 RÉALITÉ Faux! Au Nouveau-Brunswick, comme ailleurs au Canada, 3 décès par suicide sur 4 sont des hommes. Soyez attentifs à la demande d'aide et la disposition à s'ouvrir à parler du suicide. Les hommes et les femmes peuvent avoir des besoins et des réactions différentes. Seule l'écoute attentive permet de savoir comment offrir son aide.

  **Centre Santé Auditive**
Francisca Morneau Inc.

EDMUNDSTON | **ST-QUENTIN**
(506) 735-7667 | (506) 235-1818

71, rue de l'Église, Edmundston
fm@centresanteauditive.com

Francisca Morneau Rouleau
Propriétaire audiologiste B.A., M.Sc.S., Aud(C)

 **Sunnymel**

PARLER DU SUICIDE SAUVE DES VIES

465 RUE PRINCIPALE, CLAIR, N.B. (506) 992-2076

POUR EN SAVOIR PLUS SUR NOS CARRIÈRES : **FACEBOOK : SUNNYMEL RECRUTEMENT.**

 **Chevaliers de Colomb**
Conseil 1932

 **MGR. W.J. CONWAY**

LOTÉRIE 50/50 CONSEIL 1932

- Toujours présent dans la communauté
- Nos priorités, la famille, la jeunesse, la culture de vie et les enfants

152, rue de l'Église, Edmundston, N.-B.
Informations loterie 50/50 : 353-5050 www.chevalier1932.org

 **SAFE G**
Service d'aide à la famille

 On ne le répètera jamais assez : pour enrayer le suicide, il faut en parler.

Service d'aide à la famille
Edmundston, N.-B. • Tel. (506) 737-8000 | Grand-Sault, N.-B. • Tel. (506) 473-7002
safe@nbnet.nb.ca

OBTENIR LE SOUTIEN NÉCESSAIRE ET VIVRE PLEINEMENT

Actuellement, nous avons à faire face à des difficultés sans précédent. Notre vie quotidienne, nos milieux de travail et nos relations sont en grands changements. De nombreuses personnes vivent des préoccupations relatives à l'isolement, la santé mentale et physique, la violence, les difficultés familiales, l'emploi, ou encore une augmentation des dépendances à l'alcool, aux drogues, aux jeux de hasard et d'argent, etc.

Dans la communauté, des ressources d'aide sont disponibles pour nous aider à traverser ces moments difficiles.

Le tableau ci-joint se nomme « Arbre à solutions ». La rangée de boîtes jaunes en bas permet d'identifier la situation problématique. Ensuite, il s'agit de consulter les ressources d'aide suggérées dans les boîtes blanches qui se trouvent à la verticale et de déterminer laquelle pourrait vous être utile.

À noter que divers renseignements pertinents se trouvent également sur le document dont une liste de professionnels en relation d'aide du secteur privé. L'Arbre à solutions est un outil pour vous aider à trouver de l'aide. L'important est de ne pas rester seul, il faut parler à quelqu'un afin d'obtenir le soutien nécessaire et vous sentir mieux.

Anne D'Astous

Programme Le Maillon – Madawaska

Fernand Sirois

Comité de promotion de la Vie et de prévention du suicide Madawaska Inc.

Agences ADAPF

Atelier de l'Amitié 258-3542
Atelier des Copains 992-2739
Atelier Les Hirondelles 739-6916
Atelier Tournesol 739-8700
L'Écllosion 445-3109
La Montée 735-4003

ANBIC - Coordonnatrice de l'inclusion sociale

Gagnon, Shanie 737-4471

ANBIC - Facilitateur de Transition

LeBlanc, Ed 737-4435

ANBIC - Facilitatrice en inclusion pour le secteur des soins et de l'éducation à l'enfance

Lizotte, Tina 737-4498

Bien Vivre

Service de coaching individualisé – Sans frais
1-800-663-3600 / www.fr.livewellbienvivre.ca

Centres d'activités

(Personnes atteintes d'une maladie mentale.)
L'Espoir 445-2348
Le Lien 739-7789
Le Phare 992-8112

Psychologues (\$)

Beaulieu, Claude 223-0900
Bérubé, Richard 506-473-0729
Fournier, Carole 223-0900
Ouellet, Hélène 353-7791
Ouellette, Richard 735-4082
Ringuette, Julie (résidente) 223-0900
Roussel, Jean-Robert 735-3775

Infirmières praticiennes (\$)

Soins PRO ACCESS Care 733-1243
Soins PROXYMA Care 735-7572

Psychologues & travailleurs sociaux (\$)

Centre Mieux-Être IMAGIGO 223-0900
Priorité Santé (2005) 263-0899

Sexologue (\$)

Mercure, Rachel 739-5950

Travailleurs sociaux (\$)

Chiasson-Lebel, Pamela 740-1849
Daigle, Jessica 506-477-9806
Dorion, Édouard 739-6836
Gagnon, Nadia 735-5115
Kingston, Louise 733-1497
McClure, Denise 506-479-4950
Lynch, Cathy 253-9876
Ouellette, Lisa 223-0900
Sirois, Fernand 737-3012

Réseau d'Inclusion Communautaire du Nord-Ouest

Ouellette, Céline 506-475-3553

<https://ca.portal.gs> (Mieux-être)

nb.bridgethegap.ca/fr_ca (Santé mentale)

www.anxietycanada.com/fr/ressources (MindShift TCC)

www.cmhanb.ca/fr/retrouver-son-entraid (19+)

www.mieux-etre.nb.ca

[f Promotion-de-la-vie-et-prevention-du-suicide-Madawaska](#)

www.alloprof.qc.ca

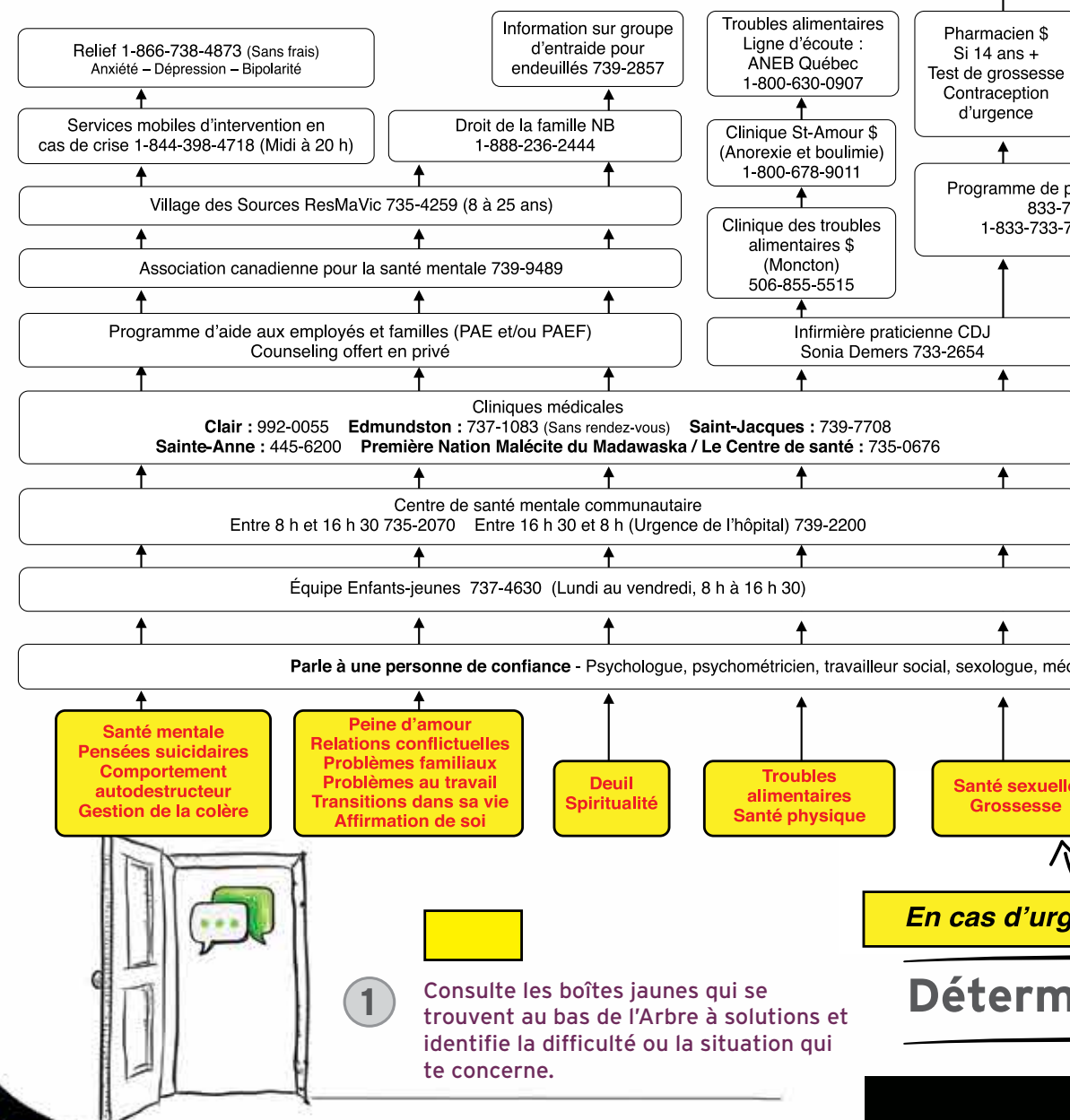
www.bullyingcanada.ca/fr/get-help

www.facebook.com/ubuatlantic

www.grisacadie.ca (LGBTQ+)

www.jeunesesansdroguecanada.org

www.sexandu.ca/fr



1

Consulte les boîtes jaunes qui se trouvent au bas de l'Arbre à solutions et identifie la difficulté ou la situation qui te concerne.

En cas d'urgence

Déterm



PROGRAMME
le maillon

ici pour toi

PROGRAMMELEMAILLON.COM

ARBRE À SOLUTIONS

Lignes d'écoute :

VIH/SIDA 1-800-561-4009
infections transmises sexuellement 1-877-784-1010
Système du VIH 735-2626
Université sexuelle et de genre 1-888-505-1010
1-877-330-6366
1-800-677-7777

Croix-Rouge Canadienne \$
Edmundston 736-0050
Vêtements usagés et produits
pour bébé

L'Agence Famille et
petite enfance
Nord-Ouest (0 à 8 ans)
253-0435
1-855-480-4060
(Sans frais)
www.enfantmadvic.com

Santé publique
735-2065

Prestation prénatale
733-7835
735-835 (Sans frais)

Services à la petite
enfance – DSFNO
737-4589 ou
737-4567

Centre de ressources
familiales Mad/Vic
(0 à 6 ans)
1-866-905-9900

Développement social 1-833-733-7835
Si moins de 19 ans, obligation légale de faire un signalement **immédiatement**.
Si l'enfant est témoin de violence familiale, il y a aussi obligation de faire un signalement.

Précédent, médecin, infirmier, infirmier praticien, enseignant, conseiller en orientation, mentor en gestion de comportements, intervenant scolaire, direction, responsable des ressources humaines, etc.



urgence téléphonez 911 ou dirigez-vous à l'hôpital. 739-2200

Commencer la difficulté puis la ressource.

COMMENCE ICI

LIGNES D'ÉCOUTE

CHIMO 1-800-667-5005
Jeunesse, J'écoute 1-800-668-6868 (Texte 686868)
ESPOIR 1-855-242-3310 Pour le mieux-être des Premières Nations et Inuits
Tel-Jeunes 1-800-263-2266 (Texte 514-600-1002)
LigneParents 1-800-361-5085
Service de prévention du suicide du Canada 1-833-456-4566

NUMÉROS IMPORTANTS

Urgence 911
Télé-Soins 811
Hôpital – Edmundston 739-2200
Force policière d'Edmundston 739-2100
GRC 506-473-3137
Service 211 NB Orienter les gens vers les sources d'information et les services appropriés.

Programme SANE 506-869-2996
(Infirmière examinatrice en cas d'agression sexuelle)

Centre pour les victimes
d'agressions sexuelles
Service 24 heures
506-454-0437

En cas d'agression
sexuelle, diriger à
l'hôpital. 739-2200

Bullying Canada
1-877-352-4497

Équipe Enfants-jeunes 737-4630
(Lundi au vendredi, 8 h à 16 h 30)

Centre de santé mentale communautaire
Entre 8 h et 16 h 30 735-2070
Entre 16 h 30 et 8 h (Urgence de l'hôpital) 739-2200

Maison de transition Gignoo
(Pour les femmes autochtones)
Ligne sans frais : 1-800-565-6878

L'Éclipse 739-7729
Centre d'aide et de soutien pour victimes
de violence sexuelle

L'Escale MadaVic 739-6265
Maison de transition pour les femmes victimes de
violence et leurs enfants
Si moins de 16 ans, être accompagnée de la mère.

Service d'approche 740-4888
Services pour les victimes de violence conjugale et
d'agression sexuelle

Force policière d'Edmundston 739-2100
GRC 1-506-473-3137

Counseling
en matière de crédit
1-888-753-2227

Médiateur des loyers
Fredericton
1-506-453-2557

Thrift Store
Edmundston \$
735-8712

Atelier R.A.D.O. \$
735-6313

Accès Emploi -
Édupôle 737-5399

TravailNB Nord-Ouest 735-2263

Service NB
1-888-762-8600

Service Canada
1-800-622-6232
Ligne Info-Jeunesse
1-800-935-5555

Collège communautaire du Nouveau-Brunswick – Edmundston 735-2500
Programme communautaire d'apprentissage pour adultes (PCAA) 735-2048
Université de Moncton 1-800-363-8336

Association du NB pour l'intégration communautaire ANBIC
1-866-622-2548 (Personnes ayant des handicaps intellectuels)

Troubles
d'apprentissage
Association du N.-B.
506-459-7852

Société Neil Squire
506-737-3417
1-866-446-7999

CITA \$
Centre d'Innovation en
Techniques d'Apprentissage
353-1717

CRANO \$
Centre de Ressources en
Autisme du Nord-Ouest
580-1080

St Mary's Academy
735-2066

Centre d'éducation
alternative Le Vitrail
CDJ 735-2008

Services de soutien
à l'apprentissage
DSFNO
737-4567

Association
francophone des
aînés du N.-B.
1-866-523-0090

FCANB
Fédération des
citoyen(ne)s
aîné(e)s du NB
1-800-453-4333

UTANO
Université du
Troisième Âge du
Nord-Ouest
737-5095

Connect
Nord-Ouest \$
506-475-8619
506-475-3553
www.connect-
nord-ouest.com
(Appels aux aînés,
livraison de
commandes
d'épicerie et de
médicaments, etc.)

CRNA-NO
Centre de
ressources pour
nouveaux arrivants
au Nord-Ouest
735-0604
1-855-533-0604
(Sans frais)

Ligne
d'information
sur le droit de
la famille
1-888-236-2444

Échec au crime
1-800-222-8477

Aide juridique
735-4213

Services aux
victimes
735-2543

Sécurité
publique
(Probation)
735-2030

Force policière
d'Edmundston
739-2100
GRC
1-506-473-3137

Soutien pour l'abandon du tabac
1-866-366-3667 (Sans frais)

Clinique d'abandon du tabac
739-2411

Ligne d'information sur le jeu
compulsif
735-2092 ou 1-800-461-1234

Portage Atlantique
1-888-735-9800 (14 à 21 ans)

Al-Anon
1-888-425-2666
Lorsque la personne est affectée
par la consommation de quelqu'un.

Rencontre AA – Detox
1-800-340-4966

Narcotique Anonyme
Nouveau-Brunswick
1-800-564-0228 Nanbasc.com

Première Nation Malécite du
Madawaska – Abus des drogues
et d'alcool 735-0676 ext. 51
739-9765

Services mobiles d'intervention en
cas de crise 1-844-398-4718
(Midi à 20 h)

Équipe Enfants-jeunes 737-4630
(Lundi au vendredi, 8 h à 16 h 30)

Service de traitement
des dépendances 735-2092

2

Une fois la difficulté identifiée,
consulte les ressources d'aide qui
sont listées pour chacune (boîtes
blanches) et détermine laquelle
pourrait t'être utile.



Révisé – Janvier 2021

Le générique masculin est utilisé sans discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte. Les ressources identifiées ne sont pas nécessairement en ordre de priorité.
\$ = signifie qu'il peut y avoir certains frais ou déplacements.

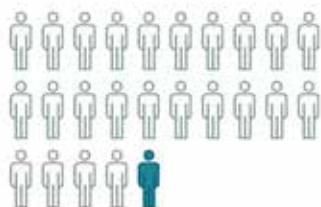
Madawaska

Mois de la prévention du **SUICIDE**



4,000

Environ 4 000 personnes meurent par suicide au Canada chaque année.



25

Pour chaque décès par suicide, on estime 20 à 25 tentatives. En moyenne, 275 personnes tentent de se suicider au Canada tous les jours.



11

En moyenne, 11 personnes se suicident au Canada tous les jours.



10

7 à 10 personnes seront affectées de façon permanente par chaque perte due au suicide.



24%

Le suicide représente 24 % de tous les décès chez les personnes de 15 à 24 ans qui habitent au Canada.

Service de prévention du suicide du Canada 1-833-456-4566

Crédit:



Crisis
Services
Canada

Services
de crises
du Canada

Dix conseils pour une bonne santé mentale

Acceptez
les
compliments

Établissez
un budget
sensé

Apprendre à
s'adapter aux
changements

Offrez votre
aide et acceptez
d'en recevoir

Faites du
bénévolat

Ayez
confiance
en vous

Identifiez
vos humeurs et
faites-leur face

Gérez
votre
stress

Réservez du
temps pour les
membres de la
famille et les amis

Soyez en
paix avec
vous-même

Présenté par le Réseau local des bénéficiaires en santé mentale du Nouveau-Brunswick

En collaboration avec:



Centre d'activités «Le Phare»
771-A, rue Principale
Clair, N.-B. E7A 2H5
Tél. : (506) 992-8112



**Réseau Local des Bénéficiaires
en Santé Mentale du N.-B.
Filiale d'Edmundston**



**Centre d'activité
«Le lien» inc.**

LE LIEN

48, rue Martin, Edmundston, N.-B. E3V 2M3 • Tél. : (506) 739-7789

En cas d'urgence.....911 • Chimo.....1-800-667-5005 • Jeunesse J'écoute.....1-800-668-6868 • Clinique.....735-2070

Parler du suicide sauve des vies

Le fait que je sois en vie aujourd'hui pour vous écrire est grâce à l'aide des gens qui m'aiment et qui étaient là pour entendre mes demandes d'aide. Si j'avais continué à souffrir en silence, si je ne m'étais pas permis d'être vulnérable et si je n'avais pas demandé l'aide, je vous dis à 100% je ne serais pas ici aujourd'hui.

Pourquoi je vous raconte ceci? Car il est important de transmettre le message à tous ceux et celles qui souffrent encore dans la prison de leurs pensées. Il y a de l'espoir. On peut guérir les traumatismes intérieurs. On peut choisir de s'aimer et d'aimer la vie même si des fois, il faut demander de l'aide pour se faire guider et changer notre façon de penser et de vivre notre vie. Avec de l'aide on peut trouver la cause de notre malaise, peine, traumatisme et commencer la route vers la guérison.

Si vous vivez des temps difficiles, s'il vous plaît, pensez à la loi de l'impermanence: Dans la vie, on a deux certitudes : on est né et on va mourir. À part cela, rien n'est permanent. Nous avons chacun la capacité de profiter pleinement de notre vie tant que nous comprenons que les situations et émotions négatives sont inévitables et qu'aucune de nos expériences ne dure éternellement. Cela veut dire que ce que vous vivez en ce moment n'est pas permanent, donc il est important de l'accepter, le vivre et faire des actions pour le changer. Cette action est souvent de demander de l'aide et d'être ouvert à nos sentiments. Ceci étant dit, je demande à tous les parents et à la société de, s'il vous plaît, arrêter de dire aux jeunes hommes qu'avoir des émotions, c'est négatif en disant des choses comme : « arrête de pleurer, t'es pas un bébé », « arrête de pleurer, t'es pas une fille », « t'es plus "tough" que sa » ou le fameux "man up". De tels propos font partie du problème et expliquent pourquoi

les hommes sont trois fois plus à risque de se suicider. Si les émotions de vos enfants vous rendent inconfortables, ce n'est pas leur problème. C'est le vôtre. Donc, s'il vous plaît, cherchez le coaching et la thérapie nécessaire pour pouvoir soutenir votre enfant dans l'acceptation des émotions et lui montrer comment les gérer sainement.

Si j'avais écouté mes pensées et continué à permettre à mon ego de me contrôler, je serais mort. Juste parce que je passais de très mauvaises expériences et émotions, je croyais que demander de l'aide me rendait faible et j'avais peur de me faire humilier. Maintenant, je sais qu'être vulnérable est une des qualités les plus fortes. C'est ce qui m'a sauvé la vie. Croyez-moi, je ne voulais pas accepter les "flash backs", le syndrome du trouble post-traumatique, les pensées, les sentiments. J'ai tout fait pour les éliminer... Mais je vous confirme, en me basant sur mes expériences, qu'il n'y a pas une drogue qui peut enlever un tel mal intérieur. La solution n'est pas la drogue, ce n'est pas le suicide! Ce sont les liens, c'est l'amour et c'est la vulnérabilité de s'ouvrir et se faire entendre, de demander l'aide.

Notre voix et nos paroles, comme humain, c'est notre super pouvoir. Avec nos paroles, on a le pouvoir de demander de l'aide, d'exprimer nos sentiments. Nos paroles peuvent blesser ou donner de l'espoir. Donc, utilisons ce super pouvoir pour remonter le moral des gens, pour demander de l'aide et pour offrir de l'aide.

Dans la semaine de la prévention du suicide, ainsi que pendant le mois de prévention du suicide on place beaucoup d'accent sur briser le silence et donner espoir aux gens qui souffrent en silence. J'aimerais prendre un moment pour amener l'attention aussi à tous ceux qui ont perdu un(e) être cher en raison du suicide. Tous ceux qui doivent vivre avec le deuil et le traumatisme causé par la perte de leur bien aimé. Mes pensées sont avec vous. Il est également important de s'ouvrir et parler du deuil que vous vivez et de demander de l'aide pour gérer ce deuil.

Pour ceux qui souffrent en silence et qui ont peur de demander de l'aide, pensez à ceci : est-ce que vous croyez que demander de l'aide et s'ouvrir à vos proches leur causera plus d'ennuis que le deuil et le traumatisme qu'ils subiront si vous vous enlevez la vie? Non! C'est sûr que vos proches préfèrent que vous demandiez de l'aide. Même si vous vous sentez seul ou que personne ne vous comprend, je vous dis que les gens vous aiment et veulent vous aider. Si vous doutez, moi je vous confirme que je vous aime et que

la vie est précieuse.

L'effet du suicide sur les autres et les communautés se font sentir pendant longtemps après l'acte. Si on regarde les gens des Premières Nations, les statistiques montrent que les adolescents sont de cinq à six fois plus à risque de suicide. Une des raisons est que moins de services sont offerts. Il y a aussi la discrimination systémique et souvent, les communautés n'ont pas le temps de faire le deuil d'un membre de la communauté qu'il y a un autre membre de la communauté qui s'enlève la vie. À ce jour, je ne comprends toujours pas pourquoi le gouvernement ne leur offre pas les mêmes services et la même qualité de vie que ceux qu'ils offrent aux immigrants et à tout le reste de la population canadienne. Ne sommes-nous pas tous humains et Canadiens?

Ceci étant dit, il est grand temps que notre province investisse des montants substantiels pour mettre à jour notre système, afin d'ajouter plus de services en santé mentale et en traitement des dépendances. Si quelqu'un a une maladie qui cause un risque à leur vie et qu'on n'a pas les services, ou que l'on ne peut pas les traiter au Nouveau-Brunswick, on envoie cette personne en dehors de la province pour qu'elle se fasse traiter. Pouvez-vous m'expliquer pourquoi on a plus de 80 personnes qui souffrent sur une liste d'attente pour entrer dans un des centres de traitement de dépendance au Nouveau-Brunswick? Ce sont des gens qui sont à très grand risque de suicide, d'overdose et ils sont placés sur une liste d'attente pour plus de trois mois, le tout, en espérant qu'ils soient encore vivants, pas en rechute ou en prison quand ce sera leur tour? Comment est-ce acceptable, légal ou humain de faire cela?

Ce qui est plus difficile à comprendre est que ça coûterait moins cher d'envoyer ces gens dans des centres privés à l'extérieur de la province que ça nous coûte pour les traiter dans notre province. Notre gouvernement choisit de risquer leurs vies. Il préfère détruire des familles qui souffrent en voyant leurs êtres chers souffrir, que de permettre à ces gens d'avoir l'aide qu'ils méritent. Cela me pue au nez.

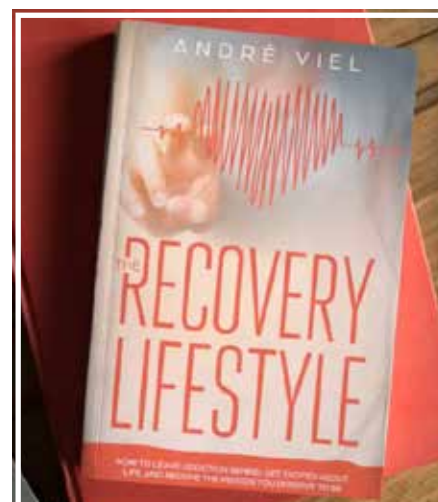
Je vous parle de ceci, car il y a plusieurs années, une étude a été réalisée par une firme du Québec pour voir pourquoi le taux de suicide est si élevé au Nouveau Brunswick. En gros, les problèmes de dépendance étaient une des sources majeures. Donc, nous sommes au courant de la situation. Par contre, il y a encore 80 personnes sur la liste et l'ouverture d'autres centres n'est pas dans leurs budgets! C'est ce



qui m'a été dit quand j'ai essayé d'ouvrir un centre. Donc, la Semaine de la prévention du suicide, ce n'est pas juste de donner de l'espoir à ceux qui souffrent avec nos paroles. C'est aussi de poser des gestes pour changer le système. C'est de dire les vraies choses pour qu'on puisse faire les changements nécessaires pour traiter tous les gens avec respect et d'une façon humaine, que ce soit les autochtones, les gens qui souffrent de problèmes de santé, ou les gens qui souffrent énormément à l'intérieur et qui utilisent des substances pour s'échapper. Tout le monde devrait avoir accès aux services dont ils ont besoin pour guérir.

Pour terminer, j'aimerais dire que la vie est précieuse avec tous ses défis et belles expériences. Faites-vous un cadeau et demandez de l'aide. Vous n'êtes pas obligés de vivre votre douleur seuls.

André Viel
Hope Recovery Coaching
Best selling author of The Recovery Lifestyle
506-863-8611
nguhope@icloud.com
www.therecoverylifestyle.ca
www.nevergiveuphope.ca





On peut apercevoir une bénévole, Anne Michaud, à l'œuvre du côté de la Banque alimentaire régionale de Grand-Sault. Photo contribution

Hausse de la demande à la Banque alimentaire régionale de Grand-Sault

Malgré une augmentation de la demande, la Banque alimentaire régionale de Grand-Sault (BARGS) poursuit son travail afin d'aider la communauté et en toute sécurité.

● CHRISTINE THÉRIAULT

D'entrée de jeu, la directrice de la BARGS, Melinda Michaud, effectue un retour sur la distribution des boîtes de Noël.

«En 2020, nous avons remis près de 160 boîtes comparativement à 100 ou 105 en 2019. À ce nombre, on doit ajouter les autres demandes reçues durant le mois de décembre. De plus, les boîtes de Noël que nous préparons sont surtout remises à des personnes seules, à moins de circonstances particulières, alors que le Richelieu de Grand-Sault distribue des boîtes aux familles», précise-t-elle.

Après les Fêtes et jusqu'au début du confinement décrété dans la zone 4 (Edmundston/Grand-Sault/Saint-Quentin), la situation se serait stabilisée. Aujourd'hui, l'équipe de la Banque alimentaire régionale de Grand-Sault jongle avec une nouvelle croissance de la demande.

«Habituellement, nous remettons des boîtes deux fois par semaine. Afin de subvenir aux besoins des clients, nous avons dû en ajouter une troisième.»

Reconnaissante envers la communauté pour l'appui démontré envers la

BARGS, Mme Michaud estime que plusieurs éléments peuvent avoir contribué à l'augmentation de la demande.

«En plus du fait que des gens aient perdu leur emploi, le confinement a fait en sorte que des parents ont dû rester à la maison pour veiller sur les enfants qui avaient l'habitude d'aller à la garderie. D'autres personnes attendent leur prestation d'assurance-emploi, qui nécessite un temps d'attente. Malgré tout, les gens doivent se nourrir. Nous recevons un peu plus de demandes, mais nous sommes en mesure d'y répondre.»

Bien qu'elle déplore la situation dans laquelle plusieurs personnes se retrouvent, Mme Michaud se console en voyant que ces dernières se tournent vers la banque alimentaire.

«Je suis heureuse que ces gens osent demander de l'aide. De plus, nous n'émettons aucun jugement envers les gens qui nous approchent pour bénéficier de nos services.»

D'après Mme Michaud, la générosité de laquelle ont fait preuve les gens à l'approche des Fêtes, en 2020, permet à l'organisme de répondre à la demande qui demeure très présente.

«Ça nous a beaucoup aidé et nous a permis d'acheter davantage de nourriture. De plus, nous recevons toujours des denrées de l'Association des banques alimentaires du Nouveau-Brunswick. Les dons reçus de la communauté nous

donnent l'occasion d'acheter de la nourriture qu'il nous manque, que l'on pense à de la viande, des œufs, des produits laitiers, etc.»

Afin de poursuivre sa mission en respectant les mesures sanitaires, la directrice fournit quelques précisions sur la façon dont les clients récupèrent leurs boîtes de denrées.

«Lorsque les clients nous appellent, nous fixons un rendez-vous et ils doivent se présenter à la banque alimentaire à l'heure. Les rendez-vous sont prévus toutes les dix minutes. Une fois que nous donnons le feu vert au client, il prend sa boîte qui se trouve sur une table installée sur le balcon. Avant l'arrivée d'un autre client, la table est désinfectée. Ainsi, nous limitons les contacts au maximum.»

La directrice de la BARGS confirme qu'il existe diverses façons d'appuyer l'organisme, que ce soit en lui remettant des denrées ou des sous.

«Les gens peuvent déposer des denrées dans un bac installé sur le balcon ou nous joindre afin de savoir si nous avons besoin de denrées en particulier. S'ils préfèrent nous remettre un don en argent, ils peuvent communiquer avec moi (473.2001) et je leur transmettrai des directives qui leur faciliteront la tâche.»

Rappelons que le territoire desservi par la BARGS s'étend de l'église Saint-Patrick (DSL de Grand-Sault) à Notre-Dame-de-Lourdes.

Quoi voir, quoi faire?

Note de la rédaction - Afin de promouvoir votre activité dans notre rubrique «Quoi voir... quoi faire», veuillez nous faire parvenir un résumé de votre événement au plus tard le vendredi, à midi. L'information doit être envoyée par courriel à theriault.christine@brunswicknews.com. Une version complète du calendrier est disponible sur infoweekend.ca/evenements.

● INFOWEEKEND

PROJET CONNECT-OUEST RECHERCHE DES BÉNÉVOLES

Les coordonnateurs du projet Connect Nord-Ouest, Céline Ouellette et Maxime Akerley, souhaitent recruter des bénévoles afin d'assurer la réussite de cette initiative. Parrainé par le Réseau d'inclusion communautaire du Nord-Ouest (RICNO), ce projet offre une variété de services à la communauté. Afin d'obtenir plus de renseignements, on peut faire parvenir un courriel à connectnonw@gmail.com ou composer le 506 475.8619.

BRICOLER POUR LA SAINT-VALENTIN

Depuis le 1er février, une trousse renfermant du matériel qui permettra aux gens de fabriquer un papillon en cœur, est disponible à la Bibliothèque publique de Grand-Sault. Afin d'obtenir plus de renseignements, on peut composer le 506 475.7781.

CAFÉ LITTÉRAIRE À GRAND-SAULT

Du côté de la Bibliothèque publique de Grand-Sault, le prochain Café littéraire aura lieu le 11 février, dès 15h. Ce mois-ci, les participants se transporteront dans l'univers du livre «Le monstre», Ingrid Falaise. Il est obligatoire de s'inscrire à l'avance.

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

Le conseil diocésain de Développement et Paix invite ses membres à une séance de formation virtuelle offerte par l'entremise de Zoom. Cette activité, qui se déroulera le 13 février, dès 9h, vise à préparer les actions du Carême de partage 2021. Afin de s'inscrire, les membres sont invités à communiquer avec Nicolas Kalgora (nkalgora@devp.org ou 506 857.9531 poste 239). Bienvenue aux membres et à toutes les personnes intéressées par la justice sociale.

MEMO



Tender calls

Number	Description	Opening	Information
2021-065	Transformer, load tap changers and insulation oil maintenance <i>*10% Bid Bond or certified cheque required</i>	Thursday, February 11, 2021, 2 p.m.	Development Department 2 nd Floor - City Hall 7, Canada Road Edmundston, N.B. 506.739.2125
2021-069	Three new boxes for pup trailer <i>*10% certified cheque or bank draft required</i>	Thursday, February 11, 2021, 2 p.m.	Development Department 2 nd Floor - City Hall 7, Canada Road Edmundston, N.B. 506.739.2125
2021-077	Purchase of two trailers <i>*Bid bond not required</i>	Thursday, February 11, 2021, 2 p.m.	Development Department 2 nd Floor - City Hall 7, Canada Road Edmundston, N.B. 506.739.2125
2021-075	One new full-size truck <i>*Separate 10% certified cheque or bank draft required for each tender call</i>	Thursday, February 25, 2021, 2 p.m.	Development Department 2 nd Floor - City Hall 7, Canada Road Edmundston, N.B. 506.739.2125
2021-12	One new plug-in hybrid sedan <i>*Separate 10% certified cheque or bank draft required for each tender call</i>	Thursday, February 25, 2021, 2 p.m.	Development Department 2 nd Floor - City Hall 7, Canada Road Edmundston, N.B. 506.739.2125
2021-044	One new mid-size hybrid seda <i>*Separate 10% certified cheque or bank draft required for each tender call</i>	Thursday, February 25, 2021, 2 p.m.	Development Department 2 nd Floor - City Hall 7, Canada Road Edmundston, N.B. 506.739.2125

Neither the lowest nor any tender will necessarily be accepted.

City Council Meeting

A regular meeting of the Edmundston City Council will be held on Tuesday, February 16 at 7 p.m. **Note that as of now, City Council meetings will be held at 7 pm as adopted at the January 26 meeting.**

Due to the physical distancing guidelines related to the pandemic, and the current level of the provincial recovery phase, members of the public cannot attend. The meeting is broadcast live on the city's website at edmundston.ca and on the city's Facebook page.

edmundston.ca

7, chemin Canada Road, Edmundston, NB E3V 1T7 • 737-6799

MEMO



Appels d'offres

Numéro	Description	Ouverture	Information
2021-079	Maintenance des transformateurs, changeurs de prise en charge et huile isolante <i>*Cautionnement de soumission ou chèque certifié de 10 % nécessaire</i>	Le jeudi 18 février 2021, 14 h	Service de développement 2 ^e étage - Hôtel de ville 7, chemin Canada Edmundston, N.-B. 506.739.2125
2021-069	Trois boîtes neuves de "pup trailer" <i>*Chèque certifié ou traite bancaire de 10 % nécessaire</i>	Le jeudi 11 février, 2021, 14 h	Service de développement 2 ^e étage - Hôtel de ville 7, chemin Canada Edmundston, N.-B. 506.739.2125
2021-077	Achat de 2 remorques <i>*Aucun cautionnement de soumission nécessaire</i>	Le jeudi 11 février, 2021, 14 h	Service de développement 2 ^e étage - Hôtel de ville 7, chemin Canada Edmundston, N.-B. 506.739.2125
2021-075	Un camion pleine grandeur neuf <i>*Chèque certifié ou traite bancaire individuel de 10 % nécessaire pour chaque appel d'offre</i>	Le jeudi 25 février, 2021, 14 h	Service de développement 2 ^e étage - Hôtel de ville 7, chemin Canada Edmundston, N.-B. 506.739.2125
2021-012	Un véhicule berline hybride branchable neuf <i>**Chèque certifié ou traite bancaire individuel de 10 % nécessaire pour chaque appel d'offre</i>	Le jeudi 25 février, 2021, 14 h	Service de développement 2 ^e étage - Hôtel de ville 7, chemin Canada Edmundston, N.-B. 506.739.2125
2021-044	Un véhicule berline hybride de taille moyenne <i>**Chèque certifié ou traite bancaire individuel de 10 % nécessaire pour chaque appel d'offre</i>	Le jeudi 25 février, 2021, 14 h	Service de développement 2 ^e étage - Hôtel de ville 7, chemin Canada Edmundston, N.-B. 506.739.2125

La soumission la plus basse ou toute autre soumission ne sera pas obligatoirement retenue.

Séance du conseil municipal

Les citoyens et les citoyennes sont priés de noter qu'une séance du conseil municipal d'Edmundston a lieu le mardi 16 février dès 19 h.

Notez qu'en raison des consignes de distanciation physique liées à la crise sanitaire et de la phase actuelle du plan de rétablissement provincial, le public ne peut assister. La réunion sera diffusée en direct sur le site web municipal au edmundston.ca, ainsi que sur la page Facebook de la Ville d'Edmundston.

edmundston.ca

7, chemin Canada Road, Edmundston, NB E3V 1T7 • 737-6799

La troupe JAM se réinvente et sollicite l'appui de la communauté

Depuis le début de la pandémie, la Troupe communautaire des jeunes acteurs du Madawaska (JAM) a dû mettre la plupart de ses activités régulières sur la glace et se réinventer. Aujourd'hui, la troupe JAM lance une collecte de fonds afin de réussir à poursuivre son travail dans la communauté.

• CHRISTINE THÉRIAULT

Selon la directrice générale de l'organisme, Émilie Robinson, ce dernier a été

fondé en avril 2019, alors que la présentation de la comédie musicale, «Grease», a eu lieu au cours de la même année.

«Notre troupe est formée de jeunes âgés de 14 à 24 ans. On les appelle les membres-acteurs. Nous accueillons également des jeunes de 12 et 13 ans, ce qui leur permet d'acquérir de l'expérience avant de faire leur entrée dans la troupe. Habituellement, notre événement majeur est la présentation d'une comédie musicale. L'an passé, nous n'avons pas été en mesure de réaliser ce projet.»

Puisque la COVID-19 a ralenti les activités de la troupe JAM, Mme Robinson indique que les dirigeants ont mis de l'avant des initiatives qui ont permis de garder la flamme allumée chez les jeunes.

«Même si nos activités ne pouvaient être de grande envergure, nous voulions vraiment permettre aux jeunes de développer leurs habiletés et leurs aptitudes. Nous avons pris part à quelques activités culturelles, plus petites, mais qui nous ont permis de rejoindre le maximum de personnes.»

En 2020, la troupe JAM a notamment

animé deux éditions du «drive-in», organisée au profit du Festival de jazz et blues d'Edmundston, présenté des spectacles improvisés (Pop-Up Shows) au centre-ville d'Edmundston et lors du Dîner en Blanc Autrement, pris part à une séance de photographie afin de monter un calendrier 2021 de même que participé à la Grande virée des lutins qui s'est déroulée au centre-ville d'Edmundston avant les Fêtes.

«Étant donné que notre mission est de redonner à la jeunesse de chez nous, nous avons essayé de garder nos membres actifs et connectés avec la réalité. Nous avons été choyés d'avoir accès à des espaces de travail qui nous ont permis de maintenir une distanciation sociale et de respecter les normes sanitaires», poursuit Mme Robinson.

Tout en affirmant que tous ont eu du plaisir, cette dernière indique qu'en 2021, la troupe JAM avait des idées plein la tête.

«Nous avons notamment entamé des démarches pour monter des pièces de théâtre, animer des fêtes d'enfants, etc. Malheureusement, tout s'est arrêté. Pour l'instant, nous ne savons pas ce que nous réserve l'avenir ou à quel moment nous pourrions reprendre nos activités. Nos membres font preuve de beaucoup de résilience en plus d'être débrouillards. Nous avons beaucoup appris durant la pandémie et cet apprentissage se poursuit. Chose certaine, nous ne voulons pas baisser les bras.»

Afin d'assurer la survie de la Troupe communautaire des jeunes acteurs du Madawaska, une collecte de fonds se poursuivra au cours des prochaines semaines.

«Nous voulions organiser des activités grâce auxquelles nous aurions pu créer un fonds de réserve, mais ça ne fonctionnera pas pour le moment. Notre objectif est de recueillir 1000 \$. Afin de faire des dons, les gens peuvent se rendre directement sur notre site Internet (troupejam.com). Je souhaite que la communauté soit derrière nous.»

En terminant, Émilie Robinson rappelle que les activités de la troupe sont offertes aux jeunes tout à fait gratuitement.

«Nous trouvons qu'il est important que nos activités soient accessibles. À nos yeux, la troupe, qui regroupe des adeptes des arts de la scène, est une organisation qui permet aux jeunes de grandir ainsi que de se sentir bien et en sécurité. Nous formons une petite communauté au sein de laquelle les gens s'entraident.»

Bien que tous souhaitent reprendre les activités le plus rapidement possible, la directrice générale invite les gens à rester à la maison ainsi qu'à profiter des vidéos et du contenu Web de la troupe JAM.

MESSAGE DE LA PART DU COMITÉ DE LA LOTERIE 50/50 CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 1932

Comme vous le savez, nous sommes en phase rouge, malheureusement la loto 50/50 sera interrompue jusqu'au retour à la phase orange ou jaune.

En raison des circonstances incontrôlables actuelles dû au Covid-19, les tirages de la loto 50/50 sont temporairement suspendus pour un temps indéterminé.

Ne soyez pas inquiets, vos dates de tirage seront repoussées plus loin jusqu'à la reprise des tirages.

La date de reprise des tirages sera affichée sur les réseaux sociaux ainsi que dans les journaux de la région.

Le comité de la loterie 50/50 Conseil 1932 vous remerci de votre compréhension et vous demande d'être prudent en restant à la maison.

HOROSCOPE

SEMAINE
14 AU 20 FÉVRIER 2021

Signes chanceux de la semaine : SAGITTAIRE, CAPRICORNE ET VERSEAU



BÉLIER (21 MARS - 20 AVRIL)

Vous pourriez devoir faire face à des dépenses imprévues; heureusement, vous obtiendrez quelque chose de durable en retour. Avec une bonne négociation et de bons arrangements, vous vous en tirerez plutôt bien.



TAUREAU (21 AVRIL - 20 MAI)

Vous pourriez croire à une semaine bien tranquille. Tout le contraire vous attend : beaucoup d'action et de rebondissements en perspective; heureusement, le plaisir sera également au rendez-vous.



GÉMEAUX (21 MAI - 21 JUIN)

De grands changements commenceront à se manifester, aussi bien sur le plan professionnel que personnel. Vous devrez apprendre à vous détendre dans cette situation pour faire baisser le niveau de stress.



CANCER (22 JUIN - 23 JUILLET)

Vous développerez une vie sociale plus active, même virtuellement. Vous aurez bien quelques amis qui vous motiveront à vous inscrire avec eux pour suivre des cours d'art, de yoga ou de toute autre forme de mieux-être.



LION (24 JUILLET - 23 AOÛT)

La direction vous offrira une promotion sur un plateau d'argent. Même si le temps fait cruellement défaut, vous aurez la motivation d'entreprendre de nouveaux projets professionnels et personnels.



VIERGE (24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)

Une escapade devrait s'inscrire à l'agenda prochainement. Vous aurez enfin le cœur à la fête et vous organiserez un rassemblement pour célébrer. Vous découvrirez aussi une nouvelle approche de nature spirituelle.



BALANCE (24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)

Une situation particulière pourrait perturber votre quiétude. Il suffira de faire confiance à vos proches pour vous faire découvrir une joie de vivre. Peut-être faudrait-il baisser votre niveau de méfiance.



SCORPION (24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)

Il s'agit de peser le pour et le contre avant de prendre une décision. Il est possible aussi que l'on vous pose des questions aux quelles vous ne pourrez pas toujours offrir de réponses, ce qui vous laissera dans un état de perplexité.



SAGITTAIRE (23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)

Vous aurez de nombreux petits détails à régler, aussi bien au travail qu'à la maison. Heureusement, vous aurez le sentiment du devoir accompli en terminant tout ce que vous ne cessiez de remettre à plus tard.



CAPRICORNE (22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)

De grands projets s'imposent au sujet de la maison. Votre vie amoureuse pourrait prendre une toute nouvelle tournure après une bonne conversation. Une naissance pourrait s'annoncer dans la famille.



VERSEAU (21 JANVIER - 18 FÉVRIER)

Il s'agit d'une semaine des plus mouvementées. Vous devrez faire des heures supplémentaires au boulot, ou alors vous ferez face à des obligations familiales exigeantes avant de penser à vous amuser.



POISSONS (19 FÉVRIER - 20 MARS)

Pour des changements chez vous, des travaux ou de la décoration, vous réussirez à obtenir de très bons prix et votre propriété prendra beaucoup de valeur. N'hésitez pas à demander aussi une augmentation de salaire.

CARRIÈRES ET EMPLOIS

EMPLOIS

DISABILITY, MEDICAL, SENIOR BENEFITS



We can help you receive up to \$50,000 from the Government of Canada.

Do you or someone you know have any of these conditions? ADHD, Anxiety, Asthma, Cancer, COPD, Depression, Diabetes, Difficulty walking, Fibromyalgia, Irritable Bowels, Over Weight, Trouble Dressing & Hundreds more.. ALL Ages & Medical Conditions Qualify.

CALL NEW BRUNSWICK BENEFITS
1-800-211-3550 or Text your name & mailing address to: 506-800-0842 for your FREE benefits package.



EQ -2021-02-10
EQ -2021-02-10

CHAMBRE À LOUER

Située au
164 ch. Canada Edmundston,
disponible immédiatement.
Ameublement et
Electroménager, TV, Internet,
Téléphone, Stationnement ect ...
Inclus! Pour plus d'infos appelez
au **253-1049.**



OFFRE D'EMPLOI

La Ville d'Edmundston est à la recherche d'une personne dynamique et compétente pour combler le poste suivant:

TECHNICIEN INDUSTRIEL (TECHNICIENNE INDUSTRIELLE)

Travaux publics secteur eau et égouts

Concours externe ETP-2104
Poste syndiqué permanent

Les intéressé(e)s ont jusqu'au **26 février 2021 (16 h)** pour soumettre leur candidature. Pour de plus amples détails, veuillez consulter la section « Emplois présentement disponibles » du site **www.edmundston.ca** sous l'onglet « Offres d'emploi ».

✉ ressources.humaines@edmundston.ca ☎ 506.739.2109

NOTICE OF MORTGAGE SALE

TO: Luc Joseph Gagne and Stella Grace Gagne, Mortgagors

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN

NOTICE is given under the Power of Sale in a Mortgage registered in the Madawaska County Land Titles Office on 2012-01-26 as number 31096713 between Luc Joseph Gagne and Stella Grace Gagne of 111 Route 161, Clair, County of Madawaska, New Brunswick, Mortgagor, and the Toronto-Dominion Bank, Mortgagee.

The property known as 111 Route 161, Clair, County of Madawaska, New Brunswick, and known as Parcel Identifier Number (PID) 35367689 is to be sold at public auction at the Edmundston on Thursday, February 18, 2021 at 11:00 a.m.

If a sufficient offer of purchase is not received, the property will be withdrawn and will be sold by private contract.

DATED this 26th day of January 2021.

TORONTO-DOMINION BANK
By: LAWSON CREAMER
Per: VERONICA L. FORD (P.C.)*
Solicitors for TORONTO-DOMINION BANK (TD Canada Trust)
*Denotes Professional Corporation

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
COUNTY OF MADAWASKA

TO: ESTATE OF PHILIPPE GUILDAS COUTURIER, ORIGINAL MORTGAGOR AND OWNER OF THE EQUITY OF REDEMPTION, FAIRSTONE FINANCIERE INC., SUBSEQUENT MORTGAGEE, AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN

TAKE NOTICE that default having been made under a mortgage given by Philippe Guildas Couturier and registered with the Registrar of Land Titles for the District of New Brunswick as Number 34308529 to BANQUE NATIONALE DU CANADA, dated October 22, 2014, THERE WILL BE SOLD at public auction, pursuant to the power of sale conferred by section 44 of the Property Act, as amended or extended by the said Mortgage, for purposes of recovering the monies secured thereby at or near Carrefour Assomption, Main Floor, 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick on February 25, 2021, at 10:30 a.m., those lands and premises being situate at 55, 35th Avenue, Edmundston, Madawaska County and Province of New Brunswick, and having PAN 00248454 and PID 35124635, and being more particularly described in the Certificate of Registered Ownership for the said property, together with all buildings and rights associated therewith. If a satisfactory offer is not received, the lands may be withdrawn from the said sale and later sold privately without further notice. Dated this 21th day of January, 2021.

BANQUE NATIONALE DU CANADA
Per: Paul J. White, its solicitor, P.O. Box 310
Fredericton, N.B. E3B 4Y9 506/453/7771

VOUS ACHETEZ OU VOUS VENDEZ?

Faites passer votre annonces dans la section des annonces classées!
1(506)739-5025 • pub@infoweekend.ca



ROSE-ANNE GOULET

À l'Hôpital Régional d'Edmundston, le 1er février 2021, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Rose-Anne Pelletier, domiciliée au Lac Baker, épouse de feu M. Edmond Goulet.

Elle laisse dans la peine mais également avec de merveilleux souvenirs, sa fille : Odette Kennedy (Jean-Yves) de Clair, sa petite-fille : Vanessa Kennedy (Tommy Sirois) de St-Léonard, son arrière-petite-fille : Daphnée, ses sœurs : Lorraine Pelletier (Paul Lavoie) de Dégelis, Ghislaine Pelletier du Massachusetts ainsi que ses belle-sœurs et ses beaux-frères. Elle repose maintenant auprès de ses parents M. Maxime Pelletier et Mme Exilda Saucier ainsi que ses frères et ses sœurs : Médard, Eudore, Lilianne, Patricia, Conrad, Léonard et Jean-Marie.

Mme Goulet était beaucoup impliquée dans la communauté de Clair. Elle était, entre autres, membre des filles d'Isabelle, du Club de l'âge d'Or et de la chorale de Clair.

Veuillez prendre note que dû à la pandémie, les Funérailles auront lieu à une date ultérieure, avec l'inhumation au cimetière de Clair.

Vos marques de sympathie peuvent s'exprimer par un don à la Fondation de l'Hôpital Régional d'Edmundston pour les soins palliatifs



153 Canada Road, Edmundston
Tel. : (506) 737-0020
www.residencefunerairebellavance.ca



IPL est l'un des plus importants fabricants nord-américains de produits de plastique moulés par procédé d'injection depuis plus de 75 ans. IPL optimise le développement durable et contribue à une gestion environnementale plus responsable.

OPÉRATEUR DE PRESSE À INJECTION

Description du poste

L'opérateur s'occupe du bon fonctionnement des presses à injection et/ou des automations qui leur sont rattachés, remplit les magasins d'étiquettes, arrête et repart les presses et les robots selon les besoins et signale toute non-conformité des produits au personnel responsable. Il emballe les produits finis selon les critères en place et s'assure de vérifier la qualité et la salubrité des produits selon les standards établis.

Profil recherché

- Posséder une bonne dextérité manuelle;
- Capacité à travailler sur des quarts de travail de 12 heures (jour/nuit);
- Capacité à travailler rapidement et être debout sur une période prolongée;
- Être soucieux du respect des normes d'hygiène et de salubrité;
- Avoir un bon esprit d'équipe.

Conditions d'emploi

- Temps plein, permanent;
- Horaire en rotation 4/4 (2 jours, 2 nuits, 4 jours de congés);
- Formation entièrement offerte à l'interne et possibilité d'avancement.
- Bénéfices
- Régime d'assurance collective (santé, médicaments, dentaire, vue, assurance vie, assurance salaire)
- Régime de pension avec contribution de l'employeur;
- Vêtements de travail fournis.



TECHNICIEN MACHINERIE & ÉQUIPEMENT / MILLWRIGHT

Description du poste

Sous la supervision du Gérant de maintenance, le Technicien machinerie et équipement effectue la maintenance préventive des machines et équipements. Il reçoit des demandes de réparation, analyse les problèmes et établit une stratégie. Il répare de la machinerie industrielle fixe, d'équipement mécanique, pneumatique, robotique, hydraulique et autres.

Exigences

- Posséder un diplôme en mécanique industriel ou l'équivalence;
- Avoir un minimum de 2 à 3 années d'expérience en mécanique industriel dans les domaines tels que mécanique, robotique, pneumatique et hydraulique;
- Connaissances des normes C-TPAT, SQF/HAC-CP et ISO, un atout;
- Avoir le sens de l'autonomie et des priorités;
- Aptitude à travailler en équipe;
- Le bilinguisme serait un atout.

Conditions de travail

- Horaire : 8h à 17h du lundi au vendredi, possibilité d'horaire 4/4;
- Statut : Emploi permanent, temps plein;
- Régime d'assurances collectives compétitif;
- Régime de pension avec contribution de l'employeur;
- Environnement de travail sécuritaire.

TECHNICIEN SERVICES TECHNIQUES / TECHNICIEN INSTRUMENTATION ET CONTRÔLE

Tâches et responsabilités

Le ou la titulaire du poste fait la réparation et l'entretien des équipements. Également, cette personne occupe le rôle de support à la production au niveau des ajustements des robots et d'équipements d'usine. Plus précisément, la personne en poste devra :

- Participer à la mise en place et au maintien des normes et collaborer avec le CMHST;
- Vérifier les outils et équipements et rapporter les dangers au superviseur;
- Faire la maintenance, l'entretien et la mise au point des équipements de production et des systèmes auxiliaires (injection, impression, automatisation et système robotisé);
- Identifier les pièces de remplacement des équipements;
- Apporter un support technique lors de la mise en opération des nouveaux équipements;
- Suivre les procédures établies et collaborer avec le superviseur de quart et/ou gérant;
- Faire toutes autres tâches connexes demandées par son supérieur immédiat.

Exigences

- Diplôme en instrumentation et contrôle ou en électrodynamique ou l'équivalence;
- Expérience dans les domaines tels que la robotique, l'hydraulique, la pneumatique et la mécanique ainsi que l'électricité et les automates programmables;
- Connaissances des normes C-TPAT, SQF/HAC-CP et ISO, un atout;
- Avoir le sens de l'autonomie et des priorités;
- Aptitude à travailler en équipe;
- Le bilinguisme serait un atout.

Conditions de travail

Horaire : 4/4 rotation jours/nuits, quarts de travail de 12 heures;
Statut : Emploi permanent, temps plein;
Régime d'assurances collectives compétitif;
Régime de pension avec contribution de l'employeur;
Environnement de travail sécuritaire.

Vous avez de l'intérêt pour un de ces postes? Faites-nous parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une copie de diplôme obtenu en ayant soin d'inscrire le nom du poste convoité avant le 19 février 2021.

IPL Plastics - Edmundston
Département des ressources humaines
20 rue Boyd, Edmundston (N.-B.) E3V 4H4
Courriel : info.edmundston@ipl-plastics.com

Nous remercions tous les candidatures de leur intérêt pour le poste. Nous communiquerons uniquement avec les personnes dont la candidature aura été retenue pour le processus d'entrevue.

IPL souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi. L'usage du masculin dans ce texte a pour but d'alléger le texte.



Boise Cascade ALLJoist, situé à St-Jacques, dans la région d'Edmundston au Nouveau Brunswick, une importante entreprise dans le secteur du bois d'ingénierie, plus précisément dans la fabrication de poutrelles de structure (I-Joist) est à la recherche de plusieurs étudiants pour les postes suivant:

- **Journalier(ère) Étudiant(e) de production** (11 postes étudiant; niveau d'étude minimum recherché: 11e année)
- **Coordinateur(trice) à l'expédition** (étudiant; niveau d'étude minimum recherché : collégiale ou universitaire)
- **Aide-Magasinier** (étudiant; niveau d'étude minimum recherché : collégiale ou universitaire)
- **Ingénierie** (étudiant; niveau d'étude minimum recherché : universitaire)
- **Technicien(ne) contrôle de qualité** (2 postes étudiant; niveau d'étude minimum recherché : collégiale ou universitaire)
- **Maintenance industrielle** (étudiant 1ère année complété; niveau d'étude minimum recherché : collégiale)

Êtes-vous quelqu'un pour qui la qualité est une priorité? Avez-vous un sens de l'observation et un souci du détail développé? Êtes-vous également reconnu comme étant un bon joueur d'équipe? Boise Cascade ALLJoist, à son usine de St-Jacques, est justement à la recherche de quelqu'un comme vous !

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum détaillé à :

Département des Ressources Humaines

Titre du poste désirez

70 rue Industrielle

St-Jacques, NB

E7B 1T1

Par courriel:

AllJoistHR@BC.com

Ou par télécopieur au (506) 736-0929.

****Seul les curriculums vitae reçu avant le 24 février 2021 seront pris en considération. Les entrevues débiteront en mars****

Boise est un employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.



OFFRE D'EMPLOI

Twin Rivers Paper Inc. est une société intégrée en papier spécialisé qui produit pâtes, papier et énergie ainsi qu'une large gamme d'emballages de spécialité. La Société dispose d'une scierie située à Plaster Rock, N.-B., une usine de pâtes situées à Edmundston, N.-B., ainsi que des usines de papier situées à divers endroits aux États-Unis.

Twin Rivers Paper Inc. est fière de son personnel dévoué, de la réputation de ses produits de haute qualité, et de ses relations à long terme avec la clientèle. Pour l'usine d'Edmundston, nous sommes actuellement à la recherche d'un(e) :

INGÉNIEUR DE PROCÉDÉS/INGÉNIEUR DE PRODUCTION (PROCESS ENGINEER/PRODUCTION ENGINEER)

Le défi :

- Développer et optimiser les processus de production et de fabrication pour atteindre les objectifs de production, de qualité et de coûts de l'organisation;
- Recommander des modifications ou des améliorations à apporter à l'équipement, aux méthodes de travail ou à d'autres aspects du processus dans le but d'améliorer l'efficacité et l'utilisation des ressources;
- Recueillir des données pour analyse afin de découvrir des domaines d'amélioration et d'innovation;
- Analyser, évaluer et tester les processus nouveaux et existants;
- Contrôler les activités opérationnelles en respectant les cibles écologiques;
- Estimer continuellement les paramètres opérationnels avec les intervalles visés de KPI;
- Promouvoir et assurer un milieu de travail sécuritaire avec la participation des employés

Le profil recherché :

- D'excellentes compétences techniques sont un atout important;
- Fortes capacités d'analyse pour examiner et effectuer des recommandations sur les améliorations à apporter;
- Compréhension approfondie des principes scientifiques et mathématiques;
- Vous êtes reconnu pour votre sens des responsabilités;
- Capables d'organiser et déterminer les priorités
- Votre autonomie et votre orientation au niveau du travail d'équipe.
- Flexibilité et disponibilité selon les besoins opérationnelles
- La qualité de votre communication, tant sur le plan interpersonnel qu'organisationnel, est basée sur le respect et la transparence.
- Vous avez la capacité d'adaptation aux situations imprévues et une bonne capacité de travailler sous pression.

Les exigences:

- Baccalauréat en ingénierie tel que chimique, mécanique ou en technologies
- Être admissibles à l'inscription auprès de l'AIGNB
- Cinq (5) ans d'expérience dans l'industrie des pâtes et papier seraient un atout,
- Toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinente pourra être considérée;
- Le bilinguisme est un atout (français et anglais)

L'Employeur offre une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels.

Les personnes intéressées à combler ce poste devront faire parvenir leur curriculum vitae à :

Twin Rivers Paper Inc.

27, rue Rice

Edmundston, N.-B. E3V 1S9

Att : Ressources Humaines

Fax: 506-737-2372

Email: valerie.cyr@twinriverspaper.com

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt pour le poste. Seules les personnes sélectionnées seront convoquées pour une entrevue.

infoweekend
papier.web.mobile

VOUS ACHETEZ OU VOUS VENDEZ?

Faites passer votre annonces dans la section des annonces classées! Vous pouvez appelez au 1 (506) 739-5025

LE SAVIEZ-VOUS ?

Nous avons récemment investi dans des **images de haute qualité** pour rehausser l'apparence de vos annonces.

UN POINT TOURNANT DANS LA CARRIÈRE?

Annoncez la bonne nouvelle à toute la communauté néo-brunswickouse. Annonce dans les annonces classées!

Placez votre annonce dans cette publication!



OFFRE D'EMPLOI

Gauvin Deco Design est à la recherche d'une personne pour combler le poste de **Responsable de l'entretien général et de la réception de marchandise**

RESPONSABILITÉS :

La personne choisie sera appelée à accomplir les tâches suivantes sans s'y limiter :

- Effectuer l'entretien général de l'immeuble et du terrain.
- Effectuer l'entretien et la réparation d'équipement.
- Recevoir et manipuler la marchandise. Faire les réclamations de produits défectueux.
- Gérer et expédier les retours de marchandise.
- Effectuer l'installation de différents types de recouvrement de fenêtres tels que stores et rideaux.
- Toute autre tâche connexe.

COMPÉTENCES RECHERCHÉES :

- Être habile, bricoleur, débrouillard, autonome, ponctuel, polyvalent, flexible et ouvert d'esprit puisque la personne embauchée pour ce travail devra effectuer divers tâches.
- Posséder un excellent souci du détail.
- Être capable de prendre des mesures précises.
- Capacité de gérer plusieurs tâches simultanément dans des délais serrés et posséder des aptitudes en gestion de priorités et d'organisation.
- Bonne forme physique et bonne dextérité manuelle.
- Avoir la capacité de porter des charges lourdes.
- Posséder un permis de conduire valide.
- Posséder des connaissances de base en informatique.
- Collaborer avec les autres membres de l'équipe ;
- Langue parlée et écrite : français ;
- Connaissance de l'anglais parlé et écrit serait un atout

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Poste à temps plein, permanent
- Horaire : 40 heures par semaine, du lundi au vendredi (travail de jour)
- Horaire stable mais flexible. Offre un bon équilibre vie-travail.
- Salaire à discuter selon les compétences.

Si vous répondez aux exigences et que vous désirez être considéré pour ce poste, veuillez soumettre votre candidature avant, le vendredi 19 février 2021. Votre demande doit inclure votre curriculum vitae affichant vos coordonnées et deux références.

Faites parvenir le tout par courriel à gauvindr@nb.aibn.com ou en personne à l'adresse suivante : Gauvin Deco Design 565 Boulevard Isidore-Boucher, Saint-Jacques, N.-B., E7B 1Y3. Pour toute question, communiquez avec nous au 506-739-5095.

Nous remercions à l'avance tous les candidats; cependant, nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue.

AVIS LÉGAL

À : CHARLES BERNARD de, ou anciennement de, 210, rue Main, Tobique Première Nation, Aroostook, N.-B.

PRENEZ AVIS QU'UNE POURSUITE JUDICIAIRE A ÉTÉ ENGAGÉE CONTRE VOUS PAR PAUL PELLETIER À LA COUR DU BANC DE LA REINE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE D'EDMUNDSTON, NUMÉRO DE DOSSIER E/C/49/2020 CONCERNANT UNE RÉCLAMATION POUR DES DOMMAGES ET BLESSURES RÉSULTANT D'UN ACCIDENT D'AUTOMOBILE SURVENU LE 24 OCTOBRE 2018, À GRAND-SAUT, NOUVEAU-BRUNSWICK.

PRENEZ ÉGALEMENT AVIS QUE, PAR ORDONNANCE DE LA COUR en date du 5 janvier 2021, vous serez réputé avoir reçu signification de l'avis de poursuite accompagné d'un exposé de la demande (formule 16A) du demandeur suite à la publication du présent avis.

Vous pouvez obtenir une copie de l'Avis de poursuite accompagné d'un exposé de la demande du demandeur en contactant l'avocat, Maître Picard, au cabinet d'avocats Fidelis Law Droit, 202-171 rue Lutz, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1C 5E8, (506) 801-1126, ou au bureau du greffier de la Cour du Banc de la Reine, circonscription judiciaire d'Edmundston, 121, rue de l'Église, Edmundston, Nouveau-Brunswick, E3V 1J9.

Si vous désirez présenter une défense dans cette instance, vous-même ou un avocat du Nouveau Brunswick chargé de vous représenter, devez rédiger un exposé de votre défense en la forme prescrite par les Règles de procédure, le signifier au demandeur ou à son avocat à l'adresse indiquée ci-dessus et le déposer au greffe de cette Cour avec un droit de dépôt de 50 \$ et une preuve de sa signification DANS LES 20 JOURS de la signification du présent Avis de poursuite accompagné d'un exposé de la demande.

Si vous omettez de le faire, vous pourrez être réputé avoir admis toute demande formulée contre vous et, sans autre avis, JUGEMENT POURRA ÊTRE RENDU CONTRE VOUS EN VOTRE ABSENCE.

Sauté de poulet teriyaki à l'érable

Temps de préparation : 15 minutes / Temps de cuisson : 10 minutes / Nombre de portions : 4

INGRÉDIENTS

Sauce

- 1/3 tasse de vin de riz (saké ou mirin) ou de xérès
- 1/3 tasse de sauce soya
- 1/4 tasse de sirop d'érable
- 1 c. à soupe de fécule de maïs

Sauté

- 2 c. à soupe d'huile d'olive
- 1 1/2 lb de poitrines de poulet, coupées en lanières
- 1 gousse d'ail, hachée
- 1 c. à soupe de gingembre frais, haché
- 1 oignon, émincé
- 3 tasses de légumes au choix (poivrons, champignons, céleri, carottes, brocoli, chou-fleur, chou chinois, courgettes, pois mange-tout, etc.), coupés en lanières

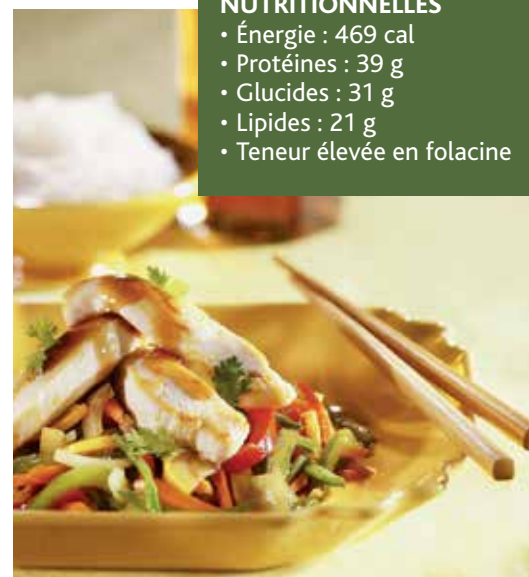
PRÉPARATION

1. Mélanger tous les ingrédients de la sauce.
2. Faire chauffer l'huile dans un wok ou une grande poêle et y faire dorer les morceaux de poulet.
3. Ajouter le reste des ingrédients et poursuivre la cuisson quelques minutes.
4. Verser la sauce et porter à ébullition pour la faire épaissir. Remuer pour bien enrober le poulet et les légumes.
5. Servir avec un riz vapeur ou du vermicelle.

Source : Érable du Québec / erableduquebec.ca

INFORMATIONS NUTRITIONNELLES

- Énergie : 469 cal
- Protéines : 39 g
- Glucides : 31 g
- Lipides : 21 g
- Teneur élevée en folacine





OFFRE D'EMPLOI

Twin Rivers Paper Inc. est une société intégrée en papier spécialisé qui produit pâtes, papier et énergie ainsi qu'une large gamme d'emballages de spécialité. La Société dispose d'une scierie située à Plaster Rock, N.-B., une usine de pâtes situées à Edmundston, N.-B, ainsi que des usines de papier située à divers endroits aux États-Unis.

Twin Rivers Paper Inc. est fière de son personnel dévoué, de la réputation de ses produits de haute qualité, et de ses relations à long terme avec la clientèle. Pour l'usine d'Edmundston, nous sommes actuellement à la recherche d'un(e) :

INGÉNIEUR ÉLECTRIQUE

Le défi :

- Fournir une expertise en ingénierie électrique et un support technique aux opérations et à la maintenance, selon les besoins.
- Développer, planifier et exécuter des projets en capital et d'entretien majeur afin de supporté le plan de maintien et d'amélioration de l'entreprise.
- Assurer la liaison des ingénieurs consultant externes dans le développement de projet et la résolution de problèmes, selon les besoins.
- Négocier les contrats avec les fournisseurs et superviser les employeurs à contrat.
- Coordonner avec l'équipe de maintenance mécanique la maintenance préventive, la réparation des machines et la maintenance prédictive.

Le profil recherché :

- Vous êtes reconnu pour votre sens des responsabilités
- Capables d'organiser et déterminer des priorités
- Votre autonomie et votre orientation au niveau du travail d'équipe
- Flexibilité et disponibilité selon les besoins opérationnels
- Vous avez la capacité d'adaptation aux situations imprévues et une bonne capacité de travailler sous pression.
- • Prioriser et gérer de multiples projets et activités simultanément.

Les exigences:

- Diplôme (génie : électrique) ou autre domaine similaire
- Cinq (5) ans d'expérience dans un milieu industriel
- Être admissibles à l'inscription auprès de l'AIGNB
- Toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinente pourra être considérée
- Le bilinguisme est un atout (français et anglais)

L'Employeur offre une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels.

Les personnes intéressées à combler ce poste devront faire parvenir leur curriculum vitae à :

Twin Rivers Paper Inc.
27, rue Rice
Edmundston, N.-B. E3V 1S9
Att : Ressources Humaines
Fax: 506-737-2372
Email: valerie.cyr@twinriverspaper.com

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt pour le poste. Seules les personnes sélectionnées seront convoquées pour une entrevue.



OFFRE D'EMPLOI

Twin Rivers Paper Inc. est une société intégrée en papier spécialisé qui produit pâtes, papier et énergie ainsi qu'une large gamme d'emballages de spécialité. La Société dispose d'une scierie située à Plaster Rock, N.-B., une usine de pâtes situées à Edmundston, N.-B, ainsi que des usines de papier située à divers endroits aux États-Unis.

Twin Rivers Paper Inc. est fière de son personnel dévoué, de la réputation de ses produits de haute qualité, et de ses relations à long terme avec la clientèle. Pour l'usine d'Edmundston, nous sommes actuellement à la recherche d'un(e) :

SUPERVISEUR OPÉRATION/ÉQUIPEMENT LOURD

Le défi :

- Promouvoir et assurer un milieu de travail sécuritaire avec la participation des employés;
- Planifier, prioriser, coordonner, superviser et examiner les activités et le travail des employés des zones assignés : (Cour extérieur, Garage);
- Évaluer les opérations et les activités assignés, recommander des améliorations et des modifications; préparer divers rapports sur les opérations et activités;
- Effectuer les commandes d'achat au besoin;
- Participer à la préparation et à l'administration du budget; soumettre des justifications pour l'équipement, les matériaux et les fournitures; suivre et contrôler les dépenses;
- Travailler avec les employés opérationnels en optimisant les coûts, en maintenant la qualité désirée et la stabilité opérationnelle;

Le profil recherché :

- Vous êtes reconnu pour votre sens des responsabilités;
- Capables d'organiser et déterminer des priorités;
- Votre autonomie et votre orientation au niveau du travail d'équipe;
- Flexibilité et disponibilité selon les besoins opérationnelles;
- La qualité de votre communication, tant sur le plan interpersonnel qu'organisationnel, est basée sur le respect et la transparence;
- Vous avez la capacité d'adaptation aux situations imprévues et une bonne capacité de travailler sous pression.

Les exigences:

- Diplôme en Mécanique d'Équipement Lourde ou tout autres formation similaire;
- Cinq (5) ans d'expérience en supervision
- Toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinente pourra être considérée;
- Le bilinguisme est un atout (français et anglais)

Les personnes intéressées à combler ce poste devront faire parvenir leur curriculum vitae à :

Twin Rivers Paper Inc.
27, rue Rice
Edmundston, N.-B. E3V 1S9
Att : Ressources Humaines
Fax: 506-737-2372
Email: valerie.cyr@twinriverspaper.com

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt pour le poste. Seules les personnes sélectionnées seront convoquées pour une entrevue

LE SAVIEZ-VOUS ?

Nous rejoignons une **audience de consommateurs** avertis qui recherchent la qualité dans les produits et les services.

LE SAVIEZ-VOUS?

Nos conseillers en publicité sont des experts dont la mission est de mousser **VOS ventes.**

UNE ÉTAPE IMPORTANTE QUI VAUT UNE CÉLÉBRATION?

Faites-en part à la communauté en publiant une annonce dans les petites annonces!
Vous pouvez contacter l'équipe des petites annonces au 1 (506)739-5025 ou pub@infoweekend.ca

LE SAVIEZ-VOUS?

Nous offrons d'excellents **forfaits fréquence** pour vous aider à vendre votre **véhicule.**



IPL est l'un des plus importants fabricants nord-américains de produits de plastique moulés par procédé d'injection depuis plus de 75 ans. IPL optimise le développement durable et contribue à une gestion environnementale plus responsable.

TECHNICIEN(NE) COMPTABILITÉ



Sommaire du poste

Sous la responsabilité du contrôleur financier, le technicien en comptabilité participe activement à la gestion du volet administratif en apportant un soutien quotidien.

Principales responsabilités

- Effectuer diverses tâches se rapportant au traitement de l'encaisse, des frais payés d'avance, des comptes recevables et des comptes payables ;
- Aider les commis aux comptes recevables et payables lorsque nécessaire ;
- Préparer des rapports spécifiques pour les fins de mois ;
- Participer à diverses analyses financières de façon mensuelle, trimestrielle et annuelle ;
- Assister à la préparation des dossiers de vérification de fin d'année ;
- Maintenance de données dans différents systèmes informatiques ;
- Classement et autres tâches administratives connexes.

Exigences

- Diplôme d'études collégiales ou universitaires en comptabilité, administration ou l'équivalent ;
- Minimum 2 années d'expérience dans un poste similaire ;
- Maîtrise du français et de l'anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit ;
- Maîtrise des logiciels de Microsoft Office, excellente connaissance de Excel ;
- Connaissance des logiciels JD Edwards Enterprise One serait un atout.

Compétences requises

- Connaissances des principes de base en comptabilité ;
- Rigueur, discernement, autonomie et débrouillardise ;
- Aptitude à travailler en équipe, initiative et leadership.

Conditions d'emploi

- Poste permanent à temps plein, 35 heures/semaine ;
- Régime d'assurances collectives compétitif ;
- Régime de pension avec contribution de l'employeur ;
- Environnement de travail sécuritaire.

SUPERVISEUR LOGISTIQUE

IPL Plastics est à la recherche d'une personne reconnue pour son sens du leadership, sa capacité à travailler en équipe, à établir les priorités et à résoudre des problèmes tout en étant autonome, organisé et responsable.

Sommaire du poste

Relevant du Gérant Logistique, le ou la titulaire du poste est responsable de superviser et coordonner les activités d'expéditions et de réceptions, incluant les activités reliées aux transferts des produits vers nos entrepôts ainsi qu'à la préparation des collectes sur le site. De plus, il s'assure du respect des bonnes pratiques de conformité ainsi que de santé et sécurité en vigueur.

Rôles et responsabilités

Développer des politiques et procédures de gestion en matière logistique et en assurer leur application dans les opérations quotidiennes ;
Superviser les activités de réceptions, la préparation des commandes et leur expédition ;
Être garant de la qualité des produits et veiller à la sécurité et à la propreté des sites en respectant la réglementation en vigueur ;
Participer à différents projets d'amélioration tel que la qualité des produits, des procédures opérationnelles, de réduction des coûts inhérents à son secteur ;
Initier ou collaborer à l'implantation de politiques et procédures ainsi que de systèmes visant à l'amélioration des inventaires ;
Faire l'inspection des chariots élévateurs, camions et remorques afin d'assurer le maintien, les suivis et les améliorations des équipements selon les requis de conformité ;
Effectuer toutes autres tâches connexes pouvant aider au bon fonctionnement du département.

Exigences

- Diplôme d'études collégiales en logistique du transport ou formation/expérience équivalente ;
- 6 à 9 années d'expérience en supervision et en entreprise manufacturière ;
- Maîtrise de la langue française tant à l'oral qu'à l'écrit, anglais fonctionnel ;
- Posséder de bonne connaissance des logiciels de la suite Microsoft Office ;
- Permis de conduire classe 1 serait un atout ;
- Habiletés manifestes en leadership, en gestion des ressources et en prise de décisions ;
- Posséder une bonne gestion des priorités et du stress.

Conditions de travail

- Statut : Emploi permanent, temps plein ;
- Régime d'assurances collectives compétitif ;
- Régime de pension avec contribution de l'employeur.



Vous avez de l'intérêt pour un de ces postes? Faites-nous parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une copie de diplôme obtenu en ayant soin d'inscrire le nom du poste convoité avant le **21 février 2021**.

IPL Plastics, 20 rue Boyd, Edmundston, N.-B., E3V 4H4 info.edmundston@ipl-plastics.com

Nous remercions toutes les personnes de leur intérêt pour le poste.

Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus pour une entrevue.

IPL souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi. L'usage du masculin dans ce texte a pour but d'alléger le texte.

**UN DE VOS
COLLÈGUES
PREND BIENTÔT
LA RETRAITE?** ??

Partagez la bonne nouvelle et faites passer votre annonce dans la section des annonces classées!

Pourquoi pas ajouter un graphique pour faire ressortir votre annonce?



contactez-nous au
1 (506)739-5025 ou
pub@infowekend.ca

**UN ÉVÈNEMENT
APPROCHE ET
VOUS VOULEZ
EN FAIRE PART?** ??

Faites passer votre annonce dans la section des annonces classées!

Pourquoi pas ajouter un graphique pour faire ressortir votre annonce?



contactez-nous au
1 (506)739-5025 ou
pub@infowekend.ca

Adam Fowlow: un joueur sous-estimé qui mérite beaucoup de crédit

Pour Adam Fowlow, l'importance de contribuer par son implication physique pour prendre possession de la rondelle et son habileté à remporter des mises en jeu dans les moments les plus opportuns font de lui un joueur très respecté autant par ses entraîneurs que par ses coéquipiers.

• INFOWEEKEND

Selon l'entraîneur-chef des Rapides de Grand-Sault, Brad MacKenzie, Adam Fowlow est un joueur sous-estimé qui mérite beaucoup de crédit pour le rôle qu'il occupe auprès de l'équipe.

«Son sens du jeu est très élevé et il joue très bien selon le système que nous préconisons auprès de l'équipe. Il est très responsable sur le plan défensif, ce qui explique pourquoi nous lui faisons confiance en couverture défensive et lors des mises en jeu. Adam est un leader exemplaire, même hors de la patinoire. C'est le type de joueur qui ne récolte pas toujours la gloire, mais ses coéquipiers comprennent très bien son importance auprès des succès obtenus par l'équipe cette saison.»

D'après les membres de son entourage, Fowlow ne recule jamais devant le jeu robuste et physique. Il utiliserait très bien ses 6 pieds et 5 pouces à son avantage dans le but de récupérer la rondelle le long des rampes et dans les coins de patinoire.

Selon son entraîneur, son sens du jeu est très développé et le jeune homme possède suffisamment d'habiletés en offensive pour obtenir de très bonnes chances de marquer lors de chaque match qu'il dispute.

«En tant que joueur, mes forces se situent sur ma vision du jeu sur le plan stratégique et sur la façon que j'utilise mon physique pour m'imposer davantage», mentionne le joueur de 19 ans.

Originaire de la Nouvelle-Écosse, il ajoute que son style consiste avant tout à lire le jeu devant moi et bien jouer sur le plan défensif.

«Je considère aussi que ma taille m'aide beaucoup à prendre possession de la rondelle dans le but de relancer l'attaque.»

Avant de se joindre aux Rapides la saison dernière, Fowlow portait les couleurs du Steele Subaru de Dartmouth, au niveau Midget majeur, en compagnie de deux coéquipiers actuels avec les Rapides, soit le défenseur Matthew MacKay et le gardien Nolan Boyd.

Adam Fowlow raconte que sa passion pour le hockey est née à un très jeune âge.

«À 5 ans, j'ai commencé à jouer pour l'association de hockey mineur TASA,

située dans la région de Halifax. J'adorais regarder les matchs, ce qui a fait en sorte que mes parents n'ont pas hésité à m'inscrire dans ce sport. J'ai évolué avec l'association TASA jusqu'à ma deuxième année Bantam et lors de ma première année Midget.»

Durant sa deuxième et sa troisième saison au niveau Midget, Fowlow s'est joint au Steele Subaru de Dartmouth. Évoluer au sein d'une équipe gagnante ressort toujours le meilleur d'un joueur. Chez Adam Fowlow, non seulement apporte-

t-il une solide contribution auprès des Rapides, mais il aime beaucoup voir autant de positivité autour de l'équipe durant cette saison.

«Notre équipe est très compétitive et travaille fort. De plus, en tant que coéquipiers, nous sommes très proches, ce qui contribue à notre succès. Afin de ressortir le meilleur de chacun, nous donnons tout lors des entraînements et parties. Notre niveau de confiance nous permet de toujours croire que nous pouvons l'emporter.»

Comme c'est le cas avec tous ses coéquipiers, Fowlow anticipe un retour au jeu.

Chose certaine, Adam Fowlow adore son séjour à Grand-Sault et auprès de l'organisation.

«Grand-Sault est un excellent endroit où jouer au hockey de même qu'une très belle ville. L'appui reçu de la communauté est incroyable. Les gens sont gentils et nous accueillent à bras ouverts, ce qui rend notre séjour très agréable.»

Source: Patrick Thibault / Les Rapides de Grand-Sault

MPC
Footech
Services certifiés



**MAINTENANT
OUVERT**
Prenez rendez-vous
dès maintenant

Orthèses plantaires
et chaussures
personnalisées

footechinc@gmail.com

JACQUES MARTIN
Podo-orthésiste certifié

MONCTON
850-0144

EDMUNDSTON
353-7770

BOUCTOUCHE
850-0144

infoweekend
papier.web.mobile

Pourquoi attendre pour une IRM?

Obtenez les **informations dont vous avez besoin, quand vous en avez besoin** pour vous **concentrer sur ce qui compte pour vous.**

Rendez-vous disponibles maintenant

Rapports disponibles sous **5 jours.***

Personnel **hautement qualifié et expérimenté** utilisant une technologie d'imagerie avancée **et** de hautes normes en **matière de santé et de sécurité.**



Votre santé et sécurité est notre priorité absolue.

Conformité des mesures de sécurité COVID-19 améliorées suivant toutes les directives du gouvernement.

Dépistage actif du personnel et des patients

Protocoles de nettoyage accrus

Masques faciaux pour les patients et le personnel

Pratiques de distanciation sociale et nombre limité de personnes en clinique

MRI
MONCTON
IRM
Magnetic Resonance Imaging
Imagerie par Résonance Magnétique

APPELEZ POUR UN RENDEZ-VOUS AUJOURD'HUI 1-855-897-4476 | 585 Rue Mapleton, Suite 101, Moncton | **WWW.MONCTONMRI.COM**